



Count on it.

Form No. 3467-676 Rev A

Návod na obsluhu

Dúchadlo na odpadový materiál Pro Force®

Číslo modelu 44552—Výrobné číslo 409000000 a vyššie

Číslo modelu 44552TE—Výrobné číslo 409000000 a vyššie



Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode.

V prípade používania alebo prevádzkovania motora v akomkoľvek lesnom, krovinovom alebo trávnom prostredí ak nie je vybavený zachytávačom iskier, ako je uvedené v časti 4442, ktorý je udržiavaný v efektívnom prevádzkyschopnom stave alebo motorom skonštruovaným, vybaveným a udržiavaným tak, aby sa predchádzalo požiaru, ide o porušenie Kalifornského zákonníka pre verejné zdroje 4442 alebo 4443.

Priložený návod na obsluhu motora poskytuje informácie týkajúce sa americkej Agentúry na ochranu životného prostredia (EPA) a kalifornského nariadenia o kontrole emisií týkajúceho sa emisných systémov, údržby a záruky. Náhradné diely si môžete objednať od výrobcu motora.

Informácie o pneumatikách DOT sa nachádzajú naboku pneumatiky. Tieto informácie zahŕňajú menovité hodnoty zaťaženia a rýchlosti. Náhradné pneumatiky by mali mať rovnaké alebo vyššie menovité hodnoty. Dbajte na to, aby ste zaručili, že pneumatiky spĺňajú alebo prekračujú požiadavky na hmotnosť stroja.



Dôležité: Zmena alebo úprava stroja bez výslovného schválenia od strany zodpovednej za dodržiavanie predpisov by vám mohla zabrániť používať vybavenie.

Nemeňte ani neupravujte stroj bez výslovného schválenia od strany zodpovednej za dodržiavanie predpisov.

Nedodržanie bezpečnostných opatrení môže spôsobiť zlyhanie vybavenia, nemožnosť používať vybavenie a zranenie osôb.

Vlastník a operátori stroja musia dodržiavať všetky platné federálne, štátne a miestne právne predpisy týkajúce sa montáže a prevádzky stroja. Nedodržanie predpisov by mohlo viesť k pokutám a používateľovi by to mohlo brániť v používaní vybavenia.

Elektromagnetická kompatibilita Vnútroštátne predpisy: toto zariadenie spĺňa pravidlá úradu FCC, odsek 15. Prevádzka musí spĺňať tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nemôže spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijímať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia spôsobujúceho nežiaducu prevádzku. Toto zariadenie vytvára a využíva rádiovú frekvenciu energiu, a ak sa nenamontuje a nepoužíva správne, teda prísne v súlade s pokynmi výrobcu, môže spôsobovať rušenie rádiového a televízneho signálu. Zariadenie sa testovalo a zistilo sa, že spĺňa limity úradu FCC triedy B pre výpočtové zariadenie v súlade so špecifikáciami v pododseku J odseku 15 pravidiel úradu FCC, ako je uvedené vyššie. Nie je však zaručené, že pri určitej montáži nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje rušenie rádiového alebo televízneho signálu, čo možno určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi odporúčame vyskúšať rušenie eliminovať prijatím jedného alebo viacerých nasledujúcich opatrení: Zmeňte otočenie prijímajúcej antény, presuňte prijímač diaľkového ovládača vzhľadom na polohu rádiovú/televíznu anténu alebo ovládač zapojte do inej zásuvky, aby ovládač a rádio/televízor neboli v jednom elektrickom obvode. V prípade potreby by sa mal používateľ obrátiť na predajcu alebo skúseného opravára rádii/televízorov a požiadať o ďalšie rady. Pre používateľa môže byť užitočná brožúra, ktorú pripravil úrad Federal Communications Commission, s názvom How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems (Ako identifikovať a riešiť problémy s rušením rádiového/televízneho signálu). Táto brožúra je k dispozícii na adrese U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4. FCC ID: W7OMRF24J40MDME-Base, OA3MRF24J40MA-Hand Held IC: 7693A-24J40MDME-Base, 7693A-24J40MA-Hand Held Prevádzka musí spĺňať tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nemôže spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie vrátane rušenia spôsobujúceho nežiaducu prevádzku zariadenia.
--

Japonská certifikácia týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility	
Ručné zariadenie:	 R 204-520022
RF2CAN:	 R 204-520297

Mexická certifikácia týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility	
Ručné zariadenie:	IFTEL : RCPMIMR15-2209
RF2CAN:	IFTEL : RCPMIMR15-0142

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká. Bezpečnostné upozornenia sú označené symbolom (Obrázok 2), ktorý signalizuje, že v prípade nedodržania odporúčaných opatrení môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



Obrázok 2

Symbols bezpečnostného upozornenia

g000502

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.

Obsah

Bezpečnosť	5
Všeobecné bezpečnostné pokyny	5
Bezpečnostné a inštrukčné štítky	6
Nastavenie	8
1 Pripojenie batérie	8
2 Montáž závesu na dýchadlo na odpadový materiál	9
3 Pripojenie dýchadla na odpadový materiál k ťažnému vozidlu	10
4 Vloženie batérií do ručného ovládača	10
Súčasti stroja	12
Ovládacie prvky	12
Ručný ovládač	12
Technické údaje	13
Špecifikácie rádia	13
Nadstavce/príslušenstvo	13
Pred prevádzkou	14
Bezpečnosť pred prevádzkou	14
Špecifikácia paliva	14
Použitie stabilizátora/kondicionéra	14
Plnenie palivovej nádrže	15
Vykonávanie dennej údržby	15
Počas prevádzky	15
Bezpečnosť počas prevádzky	15
Diagnostický indikátor	16
Naštartovanie motora	17
Vypnutie motora	17
Používanie diaľkového ovládača	17
Prevádzka motora	18

Nastavenie smeru dýzy dýchadla	20
Preprava stroja z pracoviska	20
Ukazovateľ polohy dýzy	20
Používanie voliteľných svetiel	21
Prevádzkové typy	21
Po prevádzke	21
Bezpečnosť po prevádzke	21
Používanie diaľkového ovládača	22
Preprava	22
Údržba	23
Bezpečnosť pri údržbe	23
Odporúčaný harmonogram údržby	24
Kontrolný zoznam dennej údržby	25
Postupy pred údržbou stroja	26
Príprava stroja	26
Príprava stroja na zváranie a opravy	26
Údržba motoru	26
Bezpečnosť pri práci s motorom	26
Údržba vzduchového filtra	26
Špecifikácia motorového oleja	28
Kontrola hladiny motorového oleja	28
Výmena oleja	29
Výmena olejového filtra	29
Servis zapaľovacích sviečok	30
Čistenie mriežky motora a chladiča oleja	31
Údržba palivového systému	31
Servis uhlíkového kanistra	31
Výmena palivového filtra	32
Servis palivovej nádrže	32
Údržba elektrického systému	33
Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom	33
Poistky	33
Údržba hnacej sústavy	34
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách	34
Utiahnutie matíc svorníkov kolies	34
Kontrola pneumatík	34
Údržba remeňov	35
Nastavenie napnutia remeňa na ovládanie dýzy	35
Údržba dýchadla	36
Kontrola svorky dýzy dýchadla	36
Čistenie vodiacich líšt dýzy	36
Údržba ručného ovládača	37
Ručný ovládač a bezdrôtový riadiaci modul	37
Výmena batérií v ovládači	38
Riešenie problémov v prípade kódov porúch	40
Vyriešenie kódov porúch	40
Aktivácia diagnostického režimu a kontrola kódov	41
Resetovanie kódov porúch	41
Ukončenie diagnostického režimu	41
Čistenie	42
Umývanie stroja	42
Likvidácia odpadu	42

Uskladnenie	43
Bezpečnosť pri skladovaní	43
Uskladnenie stroja	43


Bezpečnosť

Tento stroj je navrhnutý v súlade s normou ANSI B71.4-2017.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Spod tohto produktu môžu odskakovať predmety. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb.

- Pred používaním tohto stroja si prečítajte túto *používateľskú príručku* a používateľskú príručku k trakčnej jednotke a oboznámte sa s ich obsahom. Uistite sa, že každý používateľ tohto produktu vie, ako správne používať tento stroj a trakčnú jednotku, a rozumie varovaniam.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a ostatné bezpečnostné ochranné zariadenia na stroji na mieste a funkčné.
- Zabráňte deťom, okolostojacim a zvieratám zdržiavať sa v pracovnej oblasti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite stroj, vyberte kľúč (ak je súčasťou výbavy) a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať. Pred úpravou, servisom, čistením alebo skladovaním nechajte stroj vychladnúť.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie. S cieľom vyhnúť sa potenciálnemu zraneniu dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny a vždy venujte pozornosť bezpečnostnému výstražnému symbolu , ktorý znamená Pozor, Výstraha alebo Nebezpečenstvo – osobné bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zranenie alebo smrť.

Bezpečnostné a inštrukčné štítky



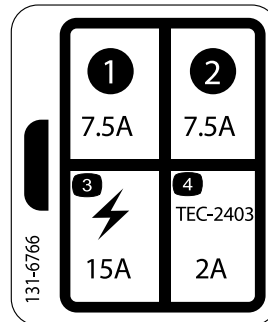
Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre operátora ľahko viditeľné a nachádzajú sa v blízkosti každej oblasti potenciálneho nebezpečenstva. Akýkoľvek poškodený alebo chýbajúci štítko nahradte za nový.



115-5106

decal115-5106

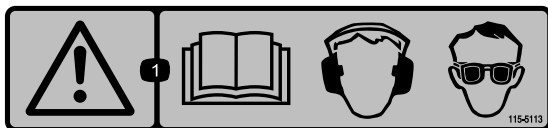
1. Varovanie – prečítajte si *návod na obsluhu*.
2. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
3. Riziko porezania/amputácie, ruka – nepribližujte sa k pohyblivým častiam.



131-6766

decal131-6766

- | | |
|----------|------------------------------------|
| 1. 7,5 A | 3. Elektrické príslušenstvo (15 A) |
| 2. 7,5 A | 4. TEC-2403 (2 A) |



115-5113

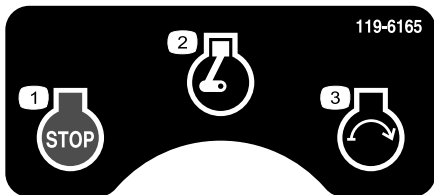
decal115-5113

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*, noste ochranu sluchu a zraku.



133-8062

decal133-8062



119-6165

decal119-6165

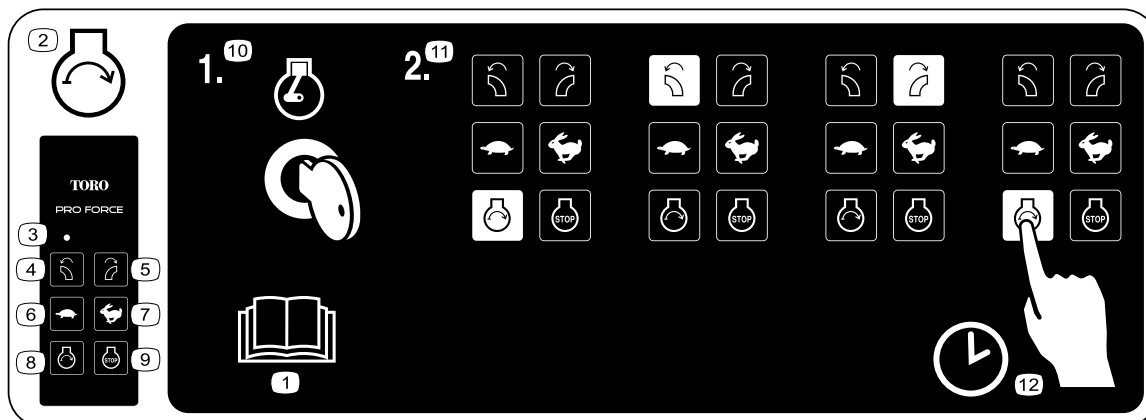
- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1. Motor – zastavenie | 3. Motor – štart |
| 2. Motor – prevádzka | |



140-6767

decal140-6767

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Varovanie – pred prevádzkou stroja musia byť všetci operátori zaškolení.
3. Varovanie – neštartujte motor, keď je stroj odpojený od ťažného vozidla. Pred naštartovaním motora pomocou závesu pripevnite stroj k ťažnému vozidlu.
4. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
5. Výstraha – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Všetky kryty a štíty musia byť nasadené.
6. Varovanie – pred vykonaním údržby vypnite motor, vyberte kľúč a prečítajte si *používateľskú príručku*.



140-6843

decal140-6843

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Motor – štart
3. Indikátor LED
4. Otočte dýzu doľava
5. Otočte dýzu doprava
6. Pomaly
7. Rýchlo
8. Motor – štart
9. Motor – zastavenie
10. Motor – prevádzka
11. Štartovacia sekvencia motora; stlačte tlačidlo štartu na ručnom ovládači; stlačte tlačidlo otočenia dýzy doľava; stlačte tlačidlo otočenia dýzy doprava; stlačte tlačidlo štartu motora.
12. Medzi jednotlivými stlačeniami tlačidiel je časový limit 3 sekundy.

Nastavenie

Vynímateľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabuľku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro)	–	Pripojte batériu.
2	Zostava dúchadla na odpadový materiál Záves Skrutka ($\frac{3}{8}$ " x 3") Matica s prírubou ($\frac{3}{8}$ "") Vidlicový záves Skrutka ($\frac{5}{8}$ " x 4 $\frac{1}{2}$ "") Poistná matica ($\frac{5}{8}$ "")	1 1 2 2 1 2 2	Namontujte záves na dúchadlo na odpadový materiál.
3	Čap závesu Vidlicový záves	1 1	Pripojte dúchadlo k ťažnému vozidlu.
4	Ručný ovládač Batérie typu AAA	1 4	Zmontujte ručný ovládač.

Médiá a doplnky

Popis	Množstvo	Použitie
Operator's Manual (Používateľská príručka)	1	Prečítajte si ju pred prevádzkou.
Používateľská príručka k motoru	1	Používajte ju ako referenciu pri prevádzke a údržbe motora.
Diaľkový ovládač	1	Používajte na diaľkové ovládanie dúchadla.
Vyhĺasenie o zhode	1	Zhoda s normami CE.

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

1

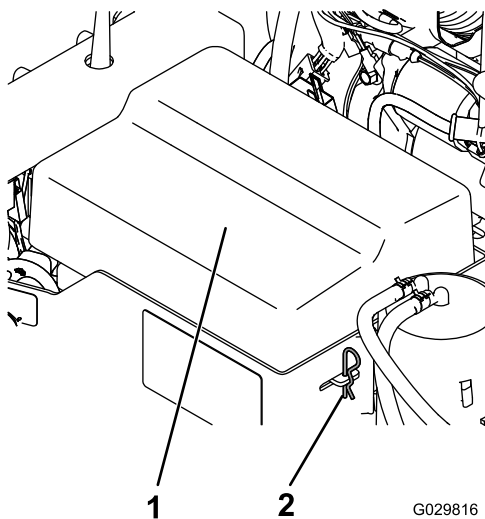
Pripojenie batérie

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

–	Mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro)
---	--

Postup

1. Demontujte 2 sponkové závlačky zaisťujúce kryt batérie na skrini batérie a zložte kryt ([Obrázok 3](#)).



Obrázok 3

1. Kryt batérie
2. Svorka batérie

2. Zapojte kladný kábel (červený) na kladný pól batérie a utiahnite skrutku v tvare písmena T a maticu.
3. Zapojte záporný kábel (čierny) na záporný pól batérie a utiahnite skrutku v tvare písmena T a maticu.
4. Na póly batérie naneste mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro).
5. Izoláciu kladného kábla batérie zasuňte cez kladný pól batérie.
6. Nasadte na skriňu batérie kryt batérie a zaistite ho 2 sponkovými závlačkami (Obrázok 3).

2

Montáž závesu na dúchadlo na odpadový materiál

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

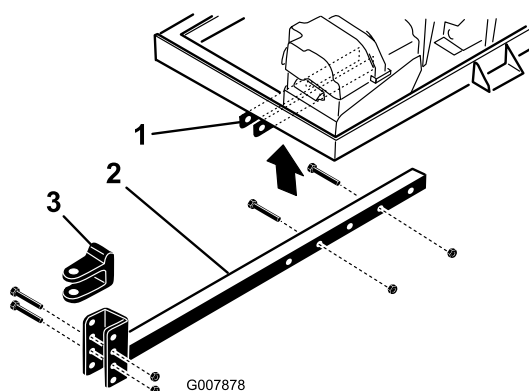
1	Zostava dúchadla na odpadový materiál
1	Záves
2	Skrutka ($\frac{3}{8}$ " x 3")
2	Matica s prírubou ($\frac{3}{8}$ "
1	Vidlicový záves
2	Skrutka ($\frac{5}{8}$ " x 4 $\frac{1}{2}$ "
2	Poistná matica ($\frac{5}{8}$ "

Postup

1. Dúchadlo na odpadový materiál umiestnite na rovný povrch a podprite pneumatiky.
2. Zdvihnite prednú časť stroja a podprite ju zdvihákmi.
3. Do konzol rámu zasuňte rúru závesu (Obrázok 4).

Poznámka: Rúru závesu môžete otočiť o 180° a prispôbiť ju tak rôznej výške závesu.

Dôležité: Rúru závesu namontujte v správnej dĺžke, aby sa dúchadlo pri zatáčaní nedotýkalo ťažného vozidla.



Obrázok 4

1. Konzoly rámu
2. Rúra závesu
3. Vidlicový záves

4. Rúru závesu zaistíte na konzolách rámu (Obrázok 4) pomocou 2 skrutiek ($\frac{3}{8}$ " x 3") a 2 matic s prírubou ($\frac{3}{8}$ "

- Maticu s prírubou a skrutky utiahnite momentom 40 Nm.

3

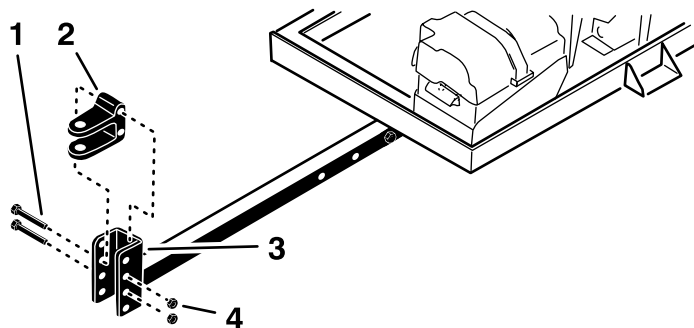
Pripojenie dúchadla na odpadový materiál k ťažnému vozidlu

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Čap závesu
1	Vidlicový záves

Postup

- S ťažným vozidlom zacúvajte k dúchadlu.
- Rúru závesu podoprite zdvihákom a zarovnajte ju so zemou.
- Demontujte 2 skrutky a 2 poistné matice zaisťujúce vidlicový záves (Obrázok 5) na rúre závesu.



Obrázok 5

g341668

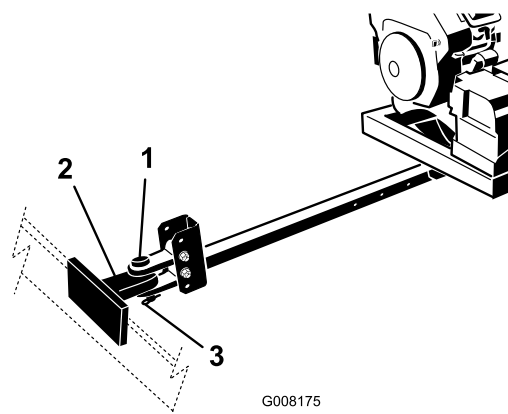
- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Skrutka | 3. Rúra závesu |
| 2. Vidlicový záves | 4. Poistná matica |

- Zdvihnite alebo spustite vidlicový záves tak, aby sa zarovnal so závesom na ťažnom vozidle.

Dôležité: Uistite sa, že rám dúchadla na odpadový materiál je vo vodorovnej polohe so zemou.

- Pomocou 2 skrutiek a 2 poistných matíc namontujte vidlicový záves na rúru závesu (Obrázok 5).
- Poistné matice a skrutky utiahnite momentom 203 Nm.
- Pomocou čapu závesu a svorníka pripojte vidlicový záves dúchadla k závesu ťažného vozidla (Obrázok 6).

Dôležité: Ak sa dúchadlo pri zatáčaní dotýka ťažného vozidla, namontovaním rúry závesu do konzol rámu v najvzdialenejších montážnych otvoroch odtiahnite rúru závesu ďalej od dúchadla na odpadový materiál. Pozrite si časť 2 Montáž závesu na dúchadlo na odpadový materiál (strana 9).



G008175

g008175

Obrázok 6

- | | |
|--------------------------|------------|
| 1. Čap závesu | 3. Svorník |
| 2. Záves ťažného vozidla | |

4

Vloženie batérií do ručného ovládača

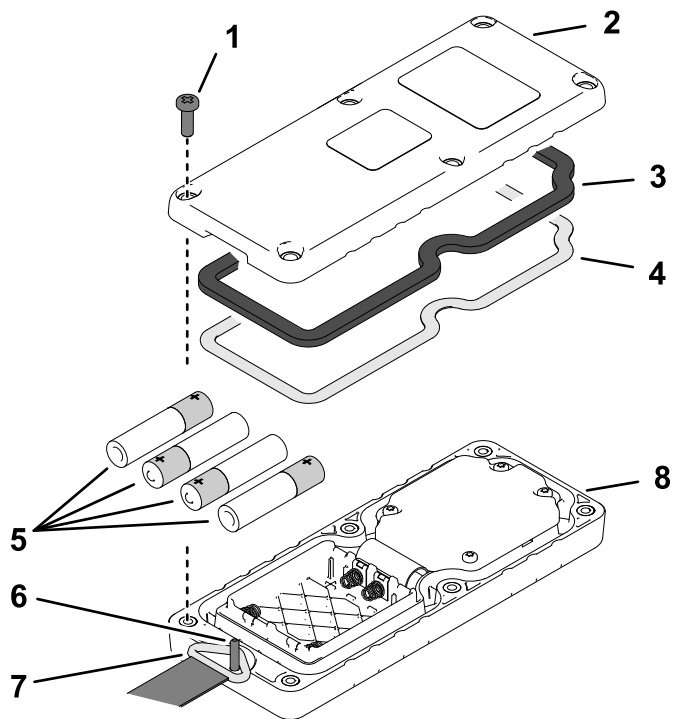
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Ručný ovládač
4	Batérie typu AAA

Postup

- Demontujte 6 skrutiek zaisťujúcich polovicu krytu ručného ovládača a zložte zadný kryt (Obrázok 7).

Poznámka: Ak je to možné, pri skladaní krytu nechajte gumené a ocelové tesnenie v drážke.



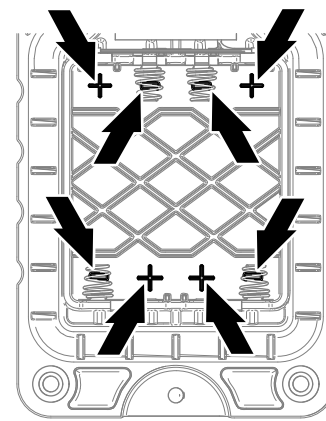
Obrázok 7

g341770

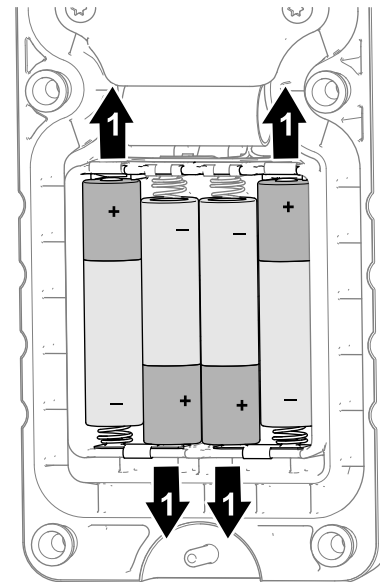
- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Skrutka | 5. Batérie typu AAA |
| 2. Zadný kryt | 6. Kolík lanka |
| 3. Tesnenie | 7. Krúžok lanka |
| 4. Oceľové tesnenie | 8. Predný kryt |

- Nové batérie vložte do priestorov pre batérie a dávajte pozor na zachovanie správnej polarity, ako je znázornené na [Obrázok 8](#).

Poznámka: Ak chcete pri vkladaní batérií predísť poškodeniu priestorov pre batérie, riaďte sa označeniami polarity ([Obrázok 8](#)) vylisovanými v priehradke pre batérie. Ak batérie vložíte nesprávne, nepoškodíte stroj, no ručný ovládač nebude fungovať.



g341771



Obrázok 8

g341769

- Kladná polarita batérie
- Uistite sa, že sú oceľové a gumené tesnenie ([Obrázok 7](#)) umiestnené v drážke v prednej polovici krytu.
- Krúžok lanka nasadíte na kolík lanka ([Obrázok 7](#)).
- Pomocou 6 skrutiek namontujte zadný kryt na predný ([Obrázok 7](#)).
- Skrutky utiahnite momentom 1,5 až 1,7 N·m.

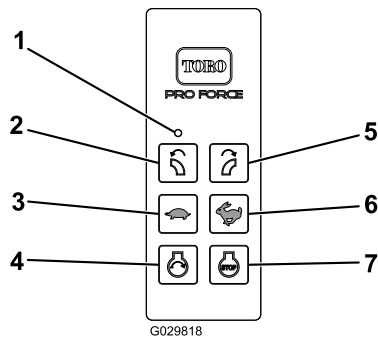
Súčasti stroja

Ovládacie prvky

Ručný ovládač

Indikátor LED

Indikátor LED signalizuje komunikáciu medzi ručným ovládačom a bezdrôtovým riadiacim modulom (Obrázok 9).



Obrázok 9

g029818

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Indikátor LED | 5. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA |
| 2. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOLAVA | 6. Tlačidlo ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA |
| 3. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA | 7. Tlačidlo ZASTAVENIA MOTORA |
| 4. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA | |

Tlačidlo zastavenia motora

Stlačením tlačidla ZASTAVENIA MOTORA vypnete motor (Obrázok 9).

Tlačidlo štartu motora

Po príprave stroja na spustenie diaľkovým ovládačom stlačte tlačidlo ŠTARTU MOTORA a naštartujte motor (Obrázok 9). Informácie o štartovacej sekvencii nájdete v časti [Prevádzka motora \(strana 18\)](#).

Tlačidlo smeru dýzy dúchadla

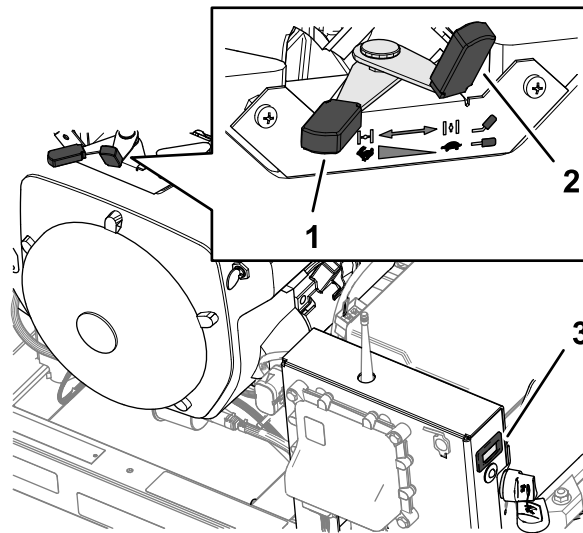
Stlačením tlačidla OTOČENIA DÝZY DOLAVA alebo tlačidla OTOČENIA DÝZY DOPRAVA otočte dýzu dúchadla požadovaným smerom (Obrázok 9).

Tlačidlo otáčok motora

- Stlačením tlačidla ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA (ikona králika) zvýšte otáčky motora (Obrázok 9).
- Stlačením tlačidla ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA (ikona korytnačky) znížte otáčky motora.
- Súčasným stlačením tlačidla ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA a tlačidla ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA sa motor vráti k voľnobežným otáčkam.

Páka škrtiacej klapky

Pomocou páky škrtiacej klapky nastavte otáčky motora (Obrázok 10).



Obrázok 10

g341941

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Páka škrtiacej klapky | 3. Hodinové počítadlo |
| 2. Páčkyasiťča | |

Páčka sýtiča

Pri štartovaní studeného motora páčky sýtiča presuňte sýtič na miesto (Obrázok 10).

Hodinové počítadlo

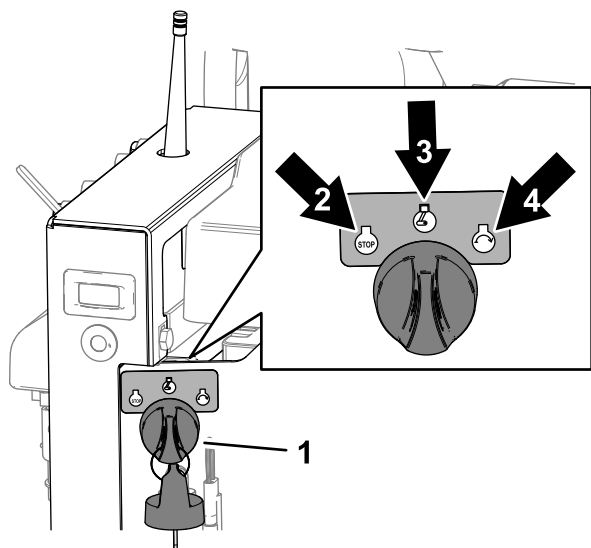
Hodinové počítadlo (Obrázok 10) signalizuje celkový počet hodín prevádzky motora.

Spínač zapaľovania

Spínač zapaľovania (Obrázok 11) použite pri štartovaní a vypínaní motora na riadiacej konzole. Spínač zapaľovania má 3 polohy:

- Poloha STOP
- Poloha PREVÁDZKA/PRIŠLUŠENSTVO
- Poloha ŠTART

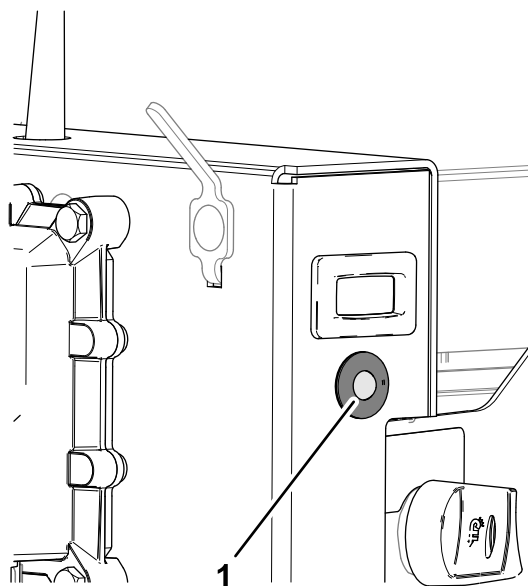
Poznámka: Polohu Prevádzka/príslušenstvo používajte pri riadení stroja pomocou ručného ovládača.



Obrázok 11

g341833

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Kľúč zapaľovania | 3. Poloha PREVÁDZKA/PRÍSLUŠENSTVO |
| 2. Poloha STOP | 4. Poloha ŠTART |



Obrázok 12

g342079

1. Diagnostický indikátor

Diagnostický indikátor

Diagnostický indikátor (Obrázok 12) sa nachádza pod hodinovým počítadlom.

Diagnostický indikátor signalizuje stav elektronického systému a stav komunikácie s ručným ovládačom. Rozsvietený diagnostický indikátor signalizuje nasledujúce stavy stroja a ručného ovládača:

- Elektronický systém stroja sa spúšťa normálne.
- Bezdrôtový riadiaci modul nemôže komunikovať s ručným ovládačom.
- Ovládač TEC zisťuje aktívnu poruchu.

Technické údaje

Špecifikácie rádia

frekvencia	2,4 GHz
Max. výstupný výkon	19,59 dBm

Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nadstavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre posilnenie a rozšírenie jeho možností. Ak chcete získať zoznam všetkých schválených nadstavcov a príslušenstva, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo navštívte lokalitu www.Toro.com.

Ak chcete zaručiť optimálny výkon a zachovať platnosť bezpečnostnej certifikácie stroja, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohlo byť nebezpečné a pri jeho použití by mohla skončiť platnosť záruky na produkt.

Obsluha

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Pred prevádzkou

Bezpečnosť pred prevádzkou

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali alebo servis vykonávali deti alebo nevyškolené osoby. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy. Majiteľ zodpovedá za školenie všetkých operátorov a mechanikov.
- Oboznámte sa s bezpečnou prevádzkou zariadenia, používateľskými ovládačmi a bezpečnostnými označeniami.
- Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite stroj, vyberte kľúč (ak je súčasťou výbavy) a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať. Pred úpravou, servisom, čistením alebo skladovaním nechajte stroj vychladnúť. Naučte sa, ako sa stroj rýchlo zastavuje a ako sa rýchlo vypína motor.
- Všetky kryty, bezpečnostné zariadenia a štítky musia byť na mieste. Opravte alebo vymeňte všetky bezpečnostné zariadenia a vymeňte všetky nečitateľné štítky alebo doplňte tie, ktoré chýbajú. Stroj neprevádzkujte, kým nie sú na mieste a správne nefungujú.
- Uistite sa, či je trakčná jednotka vhodná na používanie po pridaní tejto hmotnosti. Poradte sa s dodávateľom alebo výrobcou trakčnej jednotky.
- Toto zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte.

Bezpečnosť pri manipulácii s palivom

- Pri manipulácii s palivom postupujte extrémne opatrne. Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné.
- Zahaste všetky cigarety, cigary, fajky a ďalšie zdroje vznietenia.
- Používajte len schválenú nádobu na palivo.
- Neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani neplňte palivovú nádrž so spusteným alebo horúcim motorom.
- Palivo nedopĺňajte ani nevypúšťajte v uzavretom priestore.

- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo na miestach, kde sa vyskytuje otvorený oheň, iskry alebo zapalovací plamienok, napríklad na ohrievači vody alebo inom spotrebiči.
- Ak rozležete palivo, nepokúšajte sa naštartovať motor. Zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja vznietenia, kým sa výpary neodvetrajú.

Špecifikácia paliva

Dôležité: Používanie neschváleného paliva môže spôsobiť problémy s výkonom alebo poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka.

Typ	
Minimálne oktánové číslo	87 (USA) alebo 91 (mimo USA si vyhľadajte oktánové číslo)
Obsahetanolu*	Nie viac ako 10 % podľa objemu
Obsahmetanolu	Žiadny
obsah MTBE* (metyltercbutyléteru)	Menej ako 15 % podľa objemu
Olej	Nepridávajte do paliva

* Etanol a MTBE nie sú rovnaké látky.

- Používajte len čisté čerstvé (nie staršie ako 30 dní) palivo z renomovaného zdroja.
- V zimnom období neuskladňujte palivo v palivovej nádrži ani v palivových kanistroch bez použitia palivového stabilizátora.

Použitie stabilizátora/kondicionéra

V stroji používajte palivový stabilizátor/kondicionér a využite nasledujúce výhody:

- Ak sa dodržiavajú pokyny výrobcu stabilizátora paliva, palivo vďaka nemu zostáva dlhšie čerstvé. Pred dlhším skladovaním sa odporúča vypustenie palivovej nádrže.
- Čistí motor počas prevádzky
- Eliminuje hromadenie glazúry podobnej gume v palivovom systéme, čo sťažuje štartovanie

Dôležité: Nepoužívajte palivá obsahujúce metanol alebo etanol.

Do čerstvého paliva pridajte stabilizátor/kondicionér paliva v množstve stanovenom jeho výrobcou.

Poznámka: Stabilizátor/kondicionér paliva je najúčinnější, keď sa zmieša s čerstvým palivom. Ak chcete minimalizovať potenciálne hromadenie glazúry v palivovom systéme, neustále používajte stabilizátor paliva.

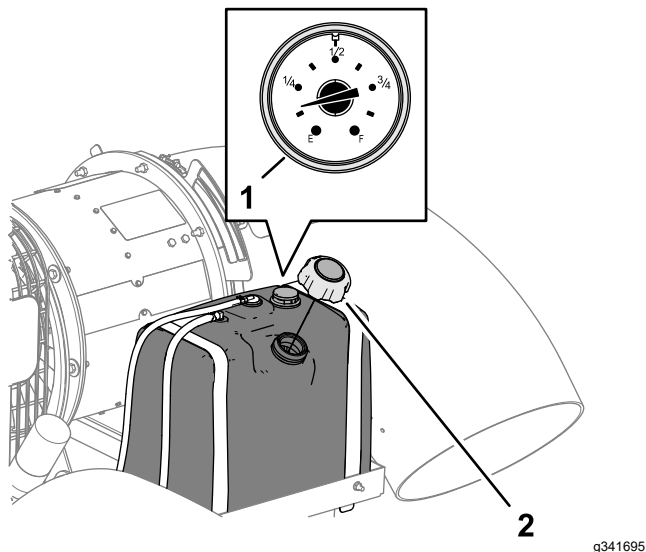
Plnenie palivovej nádrže

Objem palivovej nádrže: 18,9 l

Dôležité: Nepoužívajte iné aditíva paliva ako stabilizátor/kondicionér paliva. Pozrite si časť **Použitie stabilizátora/kondicionéra (strana 14)**.

1. Vypnite motor.
2. Očistite okolie uzáveru palivovej nádrže a demontujte uzáver (**Obrázok 13**).

Poznámka: Uzáver palivovej nádrže je vybavený ukazovateľom, ktorý zobrazuje hladinu paliva.



Obrázok 13

1. Ukazovateľ paliva
2. Uzáver palivovej nádrže

3. Palivo dolievajte do palivovej nádrže, kým nebude hladina 6 mm až 13 mm pod spodnou časťou plniaceho hrdla.

Poznámka: Tento priestor v nádrži umožňuje expanziu paliva. Nenapĺňajte palivové nádrže úplne doplna.

4. Bezpečne nasadte uzáver palivovej nádrže (**Obrázok 13**).
5. Poutierajte všetko rozliate palivo.

Vykonávanie dennej údržby

Každý deň pred naštartovaním stroja vykonajte postupy pred každým použitím/každodennej údržby uvedené v časti **Údržba (strana 23)**.

Počas prevádzky

Bezpečnosť počas prevádzky

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Majiteľ alebo operátor môže predchádzať nehodám, ktoré môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku, a je zodpovedný za takéto nehody.
- Noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte dozadu a nenoste voľný odev ani voľné šperky.
- Nepracujte so strojom, ak ste chorí, unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Vypúšťaný vzduch má veľkú silu a mohol by spôsobiť zranenie osôb alebo stratu rovnováhy. Keď je stroj v prevádzke, nepribližujte sa k dýze dýchadla.
- Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti. Keď do danej oblasti vstúpia okolostojace osoby, vypnite stroj. Nemierte priamo na nich výstup.
- Stroj nepoužívajte, keď nie je pripojený k ťažnému vozidlu.
- Motor neštartujte v stiesnenom priestore bez primeranej ventilácie ani do takého priestoru nemierte dýzou dýchadla. Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý, čo je plyn bez zápachu, ktorý vás môže v prípade vdýchnutia zabiť.
- Neprevádzajte na stroji cestujúcich a zabráňte tomu, aby sa k stroju počas prevádzky približovali okolostojáci a zvieratá.
- Stroj prevádzkujte len pri dobrej viditeľnosti, aby ste sa vyhli dieram alebo skrytým nebezpečenstvám.
- Pred cúvaním sa pozrite dozadu a dole, aby ste sa uistili, že máte voľnú cestu.
- Pri prechode do neprehľadných oblastí, kríkov, stromov alebo iných objektov, ktoré by mohli obmedziť viditeľnosť, buďte opatrní.
- Nikdy neštartujte motor v oblasti bez odvetrania výfukových plynov.
- Nikdy nenechávajte bežať stroj bez dozoru.
- Pred opustením pozície operátora vykonajte nasledujúce opatrenia:
 - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.

- Zatiahnite parkovaciú brzdu ťažného vozidla.
- Vypnite motor a vyberte kľúč (ak sa používa).
- Počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
- Pri preprave stroja na verejných cestách dodržiavajte všetky pravidlá cestnej premávky a používajte všetko dodatočné príslušenstvo, ktoré môže byť povinné zo zákona, napríklad svetlomety, smerovky, značky pomaly idúceho vozidla a iné povinné vybavenie.
- Ak stroj niekedy abnormálne vibruje, okamžite ho zastavte, vypnite motor, vyberte kľúč, počkajte, kým sa nezastaví pohyb všetkých pohyblivých častí, a skontrolujte prípadné poškodenie. Pred ďalšou prevádzkou opravte všetky poškodenia stroja.
- Pri prevádzke na náročnom nerovnom teréne a v blízkosti obrubníkov, dier a iných náhlych zmien terénu znížte rýchlosť.
- Ak chcete predísť prevráteniu stroja, pri zatáčaní buďte opatrní a vyhýbajte sa nebezpečným manévrom.

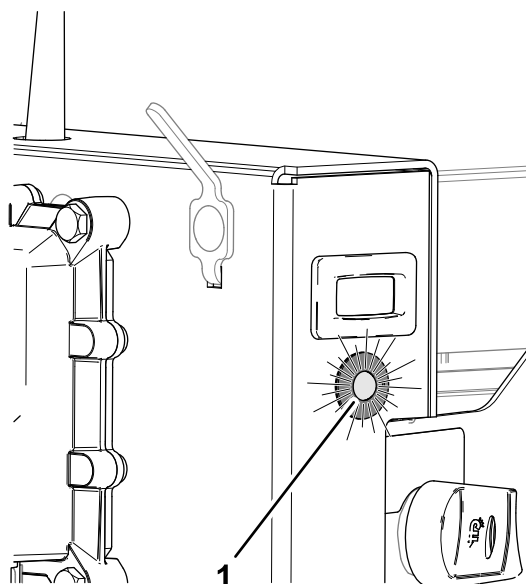
Bezpečnosť na svahu

- Svahy sú hlavným faktorom pri nehodách súvisiacich so stratou ovládania a pri prevrátení, ktoré môžu mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie. Nesiete zodpovednosť za bezpečnú prevádzku na svahu. Pri ovládaní stroja na svahu sa musí postupovať mimoriadne opatrne.
- Pozrite si špecifikácie trakčnej jednotky, aby ste zaručili, že sa neprekročia limity jazdy po svahoch.
- Vyhodnoťte stav konkrétnej lokality, určite, či je svah bezpečný na prevádzku stroja, a zároveň lokalitu preskúmajte. Pri vykonávaní prieskumu sa vždy riadte zdravým rozumom a dobrým úsudkom.
- Pozrite si pokyny týkajúce sa práce so strojom na svahu uvedené nižšie. Pred prevádzkou stroja si preverte stav lokality a určite, či môžete stroj prevádzkovať v podmienkach, ktoré sú v daný deň a na danej lokalite. Zmeny terénu môžu spôsobiť zmenu prevádzky stroja na svahu.
 - Vyhýbajte sa štartovaniu, zastavovaniu alebo otáčaniu stroja na svahoch. Nevykonávajte náhle zmeny rýchlosti alebo smeru. Zatáčajte pomaly a postupne.
 - Stroj neprevádzkujte za podmienok, pri ktorých je ohrozená trakcia, riadenie alebo stabilita.
 - Odstráňte alebo označte prekážky, napríklad priekopy, diery, vyjazdené koľaje, nerovnosti, skaly alebo iné skryté nebezpečenstvá. Vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky. Stroj sa môže na nerovnom teréne prevrátiť.

- Majte na pamäti, že pri prevádzke stroja na mokrej tráve, svahoch alebo dole kopcom môže stroj stratiť trakciu.
- Pri prevádzke stroja v blízkosti spádov, priekop, násypov, vodných prekážok alebo iných nebezpečenstiev musíte postupovať extrémne opatrne. Stroj sa môže náhle prevrátiť, keď koleso prejde cez okraj alebo sa okraj zosype. Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť medzi strojom a každým nebezpečným miestom.

Diagnostickeý indikátor

Diagnostickeý indikátor (Obrázok 14) signalizuje stav elektronického systému a stav komunikácie s ručným ovládačom.



Obrázok 14

1. Diagnostickeý indikátor

Kód blikania pri spúšťaní systému

Kód blikania pri spúšťaní systému sa spustí pri každom normálnom spustení elektronického systému stroja.

Kód blikania pri spúšťaní systému sa zobrazí po otočení kľúča v zapalovaní do polohy RUN (Prevádzka) a diagnostickeý indikátor bliká v nasledujúcom vzorci:

- Indikátor sa na 5 sekúnd rozsvieti.
- Indikátor na 5 sekúnd zhasne.
- Indikátor bliká trikrát za sekundu, kým nestlačíte tlačidlo na ručnom ovládači.

Kód blikania v prípade poruchy komunikácie

Kód blikania v prípade poruchy komunikácie sa spustí, keď bezdrôtový riadiaci modul nemôže komunikovať s ručným ovládačom.

Kód blikania v prípade poruchy komunikácie sa zobrazí po otočení kľúča v zapalovaní do polohy RUN (Prevádzka) a diagnostický indikátor rýchlo bliká.

Možné chyby komunikácie s ručným ovládačom:

- Bezdrôtový riadiaci modul do 10 sekúnd od otočenia kľúča v zapalovaní do polohy RUN (Prevádzka) neprijal z ručného ovládača žiadny signál.
- Ručný ovládač je príliš vzdialený od stroja.
- Ručný ovládač má takmer vybité batérie.
- Bezdrôtový riadiaci modul nie je priradený k ručnému ovládaču.

Kód blikania v prípade aktívnej poruchy

Kód blikania v prípade aktívnej poruchy sa spustí, keď ovládač TEC zistí aktívnu poruchu.

Kód blikania v prípade aktívnej poruchy sa zobrazí po otočení kľúča v zapalovaní do polohy RUN (Prevádzka) a diagnostický indikátor bliká v nasledujúcom vzorci:

- Indikátor sa na 5 sekúnd rozsvieti.
- Indikátor rýchlo bliká (s pauzou alebo bez).

Naštartovanie motora

Na riadiacej konzole

▲ VÝSTRAHA

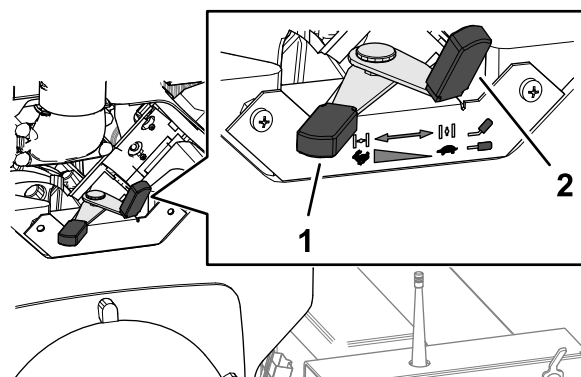
Po naštartovaní motora sa ihneď spustí stroj a odfukuje odpadový materiál, piesok a prach, ktoré by mohli zraniť okolostojace osoby.

- Zabráňte, aby sa pracovnej oblasti vstúpili okolostojace osoby.
- Keď do danej oblasti vstúpia okolostojace osoby, vypnite stroj.

1. Skôr než naštartujete motor, uistite sa, že je dýchadlo bezpečne pripojené k ťažnému vozidlu.
2. Ak je motor studený, páčku sýtiča posuňte (Obrázok 15) do polohy ON (Zap.).

Poznámka: Zahriaty alebo horúci motor nemusí vyžadovať použitie sýtiča. Po

naštartovaní motora posuňte páčku sýtiča do polohy OFF (Vyp.).



Obrázok 15

1. Páčka sýtiča
2. Páka škrtiacej klapky

3. Posuňte páku škrtiacej klapky (Obrázok 15) do stredu medzi polohy Pomaly a Rýchlo.
4. Spínač zapalovania otočte do polohy ŠTART.

Dôležité: Spínač zapalovania nedržte súvisle v polohe Štart dlhšie než 10 sekúnd. Ak motor nenaštartuje, pred ďalším pokusom počkajte 10 sekúnd, kým nevychladne štartér. Ak nenecháte motor štartéra medzi jednotlivými pokusmi vychladnúť, štartér by sa mohol poškodiť.

5. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč v zapalovaní.
6. Ak je páčka sýtiča v polohe ON (Zap.), počas zahrievania motora ju postupne posúvajte do polohy OFF (Vyp.).

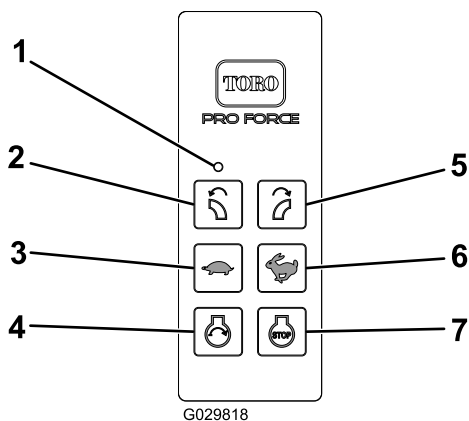
Vypnutie motora

Na riadiacej konzole

1. Páku škrtiacej klapky presuňte do polohy $\frac{3}{4}$ škrtiacej klapky.
2. Spínač zapalovania otočte do polohy STOP.

Používanie diaľkového ovládača

Ručný ovládač sa aktivuje po stlačení ľubovoľného tlačidla. Ručný ovládač zostane aktívny 3 sekundy a potom sa automaticky vypne, aby šetril batérie. Nevypne sa, ak do troch sekúnd stlačíte ľubovoľné tlačidlo. Po uplynutí časového limitu a vypnutí ručného ovládača zhasne indikátor LED aktivity diaľkového ovládača (Obrázok 16). Diaľkový ovládač aktivujete stlačením ľubovoľného tlačidla.



Obrázok 16

g029818

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Indikátor LED | 5. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA |
| 2. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOLAVA | 6. Tlačidlo ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA |
| 3. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA | 7. Tlačidlo ZASTAVENIA MOTORA |
| 4. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA | |

Ak je bezdrôtový riadiaci modul neaktívny dlhšie ako 2,5 hodiny bez komunikácie s ručným ovládačom, bezdrôtový riadiaci modul a ovládač TEC sa znova prepnú do režimu šetrenia energie (kým nedôjde k aktivite). Režim šetrenia energie je stav s nízkou spotrebou prúdu v bezdrôtovom riadiacom module. V režime šetrenia energie nekomunikuje bezdrôtový riadiaci modul s ručným ovládačom, neaktivuje výstupy ani bežne nefunguje.

- Keď je motor v režime prestávky, neštartuje (ani sa nevypne) a ručný ovládač neriadi žiadnu funkciu.
- Ak chcete bezdrôtový riadiaci modul prepnúť z režimu prestávky, otočte kľúčový spínač do polohy OFF (Vyp.) a potom ho otočte do polohy RUN (Prevádzka).
- Ak chcete predísť tomu, aby sa bezdrôtový riadiaci modul počas prevádzky prepol do režimu prestávky, v intervale 2,5 hodiny alebo kratšom pomocou ručného ovládača otočte dýzu dýchadla alebo zmeňte otáčky motora.

Prevádzka motora

Používanie ručného ovládača

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Otáčajúce sa časti môžu spôsobiť vážne zranenie osôb.

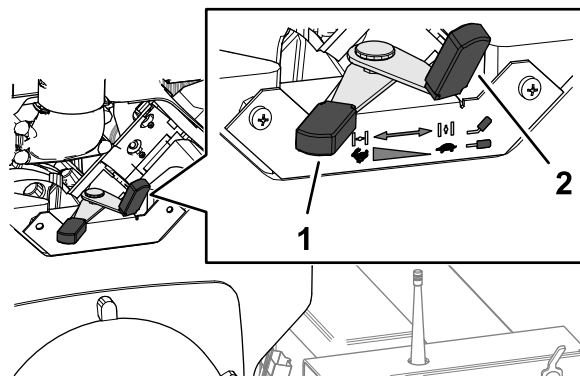
- Ruky, nohy, vlasy a odev nepribližujte k žiadnym pohyblivým častiam, aby ste predišli zraneniu.
- Stroj nikdy nepoužívajte so zloženými krytmi.

1. Pripravte stroj. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 18\)](#).
2. Vykonajte sekvenciu aktivácie štartu. Pozrite si časť [Vykonanie sekvencie aktivácie štartu \(strana 18\)](#).
3. Pomocou ručného ovládača naštartujte motor. Pozrite si časť [Naštartovanie motora \(strana 19\)](#).

Príprava stroja

1. Skôr než naštartujete motor dýchadla, uistite sa, že je dýchadlo bezpečne pripojené k ťažnému vozidlu.
2. Pred naštartovaním studeného motora posuňte páčku sýtiča ([Obrázok 17](#)) do polohy ON (Zap.).

Poznámka: Zahriaty alebo horúci motor nemusí vyžadovať použitie sýtiča. Po naštartovaní motora posuňte páčku sýtiča do polohy OFF (Vyp.).



Obrázok 17

g341942

1. Páčka sýtiča
2. Páka škrtiacej klapky

3. Kľúč v zapaľovaní motora otočte do polohy PREVÁDZA/PRIŠLUŠENSTVO.

Poznámka: Ak sa kľúč dlhšie nachádzal v polohe RUN (Prevádzka), pred naštartovaním motora ho posuňte do polohy OFF (Vyp.).

4. Vykonajte sekvenciu aktivácie štartu. Pozrite si časť [Vykonanie sekvencie aktivácie štartu \(strana 18\)](#).

Vykonanie sekvencie aktivácie štartu

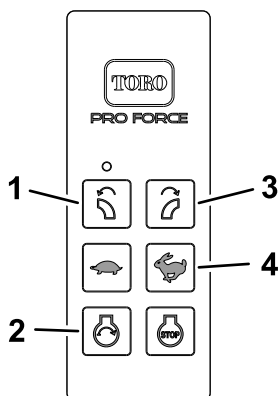
Skôr než budete môcť naštartovať motor pomocou ručného ovládača, musíte aktivovať podmienku aktivácie štartu motora:

1. Na ručnom ovládači stlačte tlačidlo ŠTART ([Obrázok 18](#)).

Poznámka: Medzi jednotlivými stlačeniami tlačidiel je časový limit 3 sekundy. Ak ďalšie

tlačidlo v sekvencii nestlačíte do 3 sekúnd od stlačenia posledného tlačidla, sekvencia automaticky skončí a sekvenciu aktivácie štartu musíte začať odznova.

Poznámka: Ak stlačíte iné ako ďalšie príslušné tlačidlo v sekvencii, sekvencia aktivácie štartu sa automaticky skončí.



Obrázok 18

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOLĽAVA | 3. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA |
| 2. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA | 4. Tlačidlo ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA |

2. Stlačte tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOLĽAVA.
3. Stlačte tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA.

Poznámka: Ak chcete naštartovať motor, tlačidlo ŠTARTU MOTORA musíte stlačiť do 10 sekúnd od stlačenia tlačidla OTOČENIA DÝZY DOPRAVA. Pozrite si časť [Naštartovanie motora \(strana 19\)](#).

Naštartovanie motora

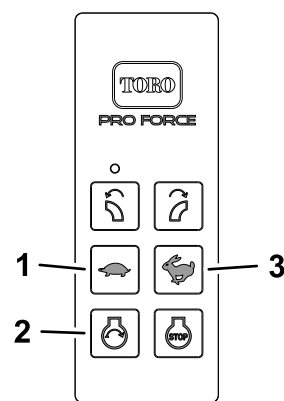
▲ VÝSTRAHA

Po naštartovaní motora sa ihneď spustí stroj a odfukuje odpadový materiál, piesok a prach, ktoré by mohli zraniť okolostojace osoby.

- Zabráňte, aby sa pracovnej oblasti vstúpili okolostojace osoby.
 - Keď do danej oblasti vstúpia okolostojace osoby, vypnite stroj.
1. Stlačte a podržte tlačidlo ŠTARTU MOTORA (Obrázok 19) na ručnom ovládači, kým sa motor nenaštartuje.

Dôležité: Tlačidlo ŠTART MOTORA súvisle nestláčajte a nedržte dlhšie ako 10 sekúnd. Ak motor nenaštartuje, pred ďalším pokusom počkajte 10 sekúnd, kým nevychladne štartér. Ak nenecháte motor

štartéra medzi jednotlivými pokusmi vychladnúť, štartér by sa mohol poškodiť.



Obrázok 19

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA | 3. Tlačidlo ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA |
| 2. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA | |

2. Ak je páčka sýtiča v polohe ON (Zap.), počas zahrievania motora ju posuňte do polohy OFF (Vyp.).

Poznámka: Ak sa motor zastaví alebo nereaguje, sýtič na niekoľko sekúnd posuňte smerom k polohe ON (Zap.) a potom nastavte otáčky motora na požadovanú hodnotu. Tento postup opakujte podľa potreby.

3. Stlačením tlačidla ZVÝŠENIA OTÁČOK MOTORA alebo tlačidla ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA na ručnom ovládači nastavte otáčky motora (Obrázok 19).

Tipy týkajúce sa podmienok aktivácie štartu motora

- Stlačenie tlačidla ŠTARTU MOTORA nepredĺži časový limit.

Poznámka: Ovládanie relé štartu je aktívne 10 sekúnd po stlačení tlačidla OTOČENIA DÝZY VPRAVO.

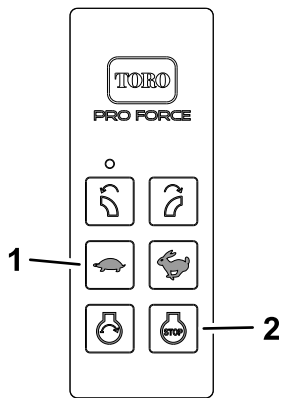
- Ak uplynie časový limit podmienky aktivácie štartu motora, musíte sekvenciu aktivácie štartu motora vykonať znova, aby ste mohli motor štartovať pomocou ručného ovládača.

Poznámka: Po uvoľnení tlačidla ŠTART MOTORA a pred ďalším pokusom o vykonanie sekvencie aktivácie štartu musíte počkať 10 sekúnd.

- Ak sekvenciu aktivácie štartu ukončíte alebo ak uplynie časový limit podmienky aktivácie štartu motora, ručný ovládač znova vráti tlačidlá OTOČENIA DÝZY DOLĽAVA a OTOČENIA DÝZY DOPRAVA na ovládanie polohy dýzy.

Vypnutie motora

1. Stlačením tlačidla ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA (Obrázok 20) na ručnom ovládači znížite otáčky motora (približne $\frac{3}{4}$ škrtiacej klapky).



Obrázok 20

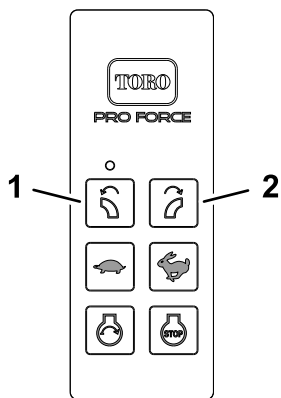
g343719

1. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK
2. Tlačidlo ZASTAVENIA MOTORA

2. Stlačte tlačidlo ZASTAVENIA MOTORA (Obrázok 20).
3. Ak odídete zo stroja, otočte kľúč v zapalovaní do polohy OFF (Vyp.) a vyberte ho z riadiacej konzoly.

Nastavenie smeru dýzy dúchadla

Stlačením tlačidla OTOČENIA DÝZY DOLAVA alebo tlačidla OTOČENIA DÝZY DOPRAVA na diaľkovom ovládači otočíte dýzu dúchadla doľava alebo doprava (Obrázok 21).



Obrázok 21

g343715

1. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOLAVA
2. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA

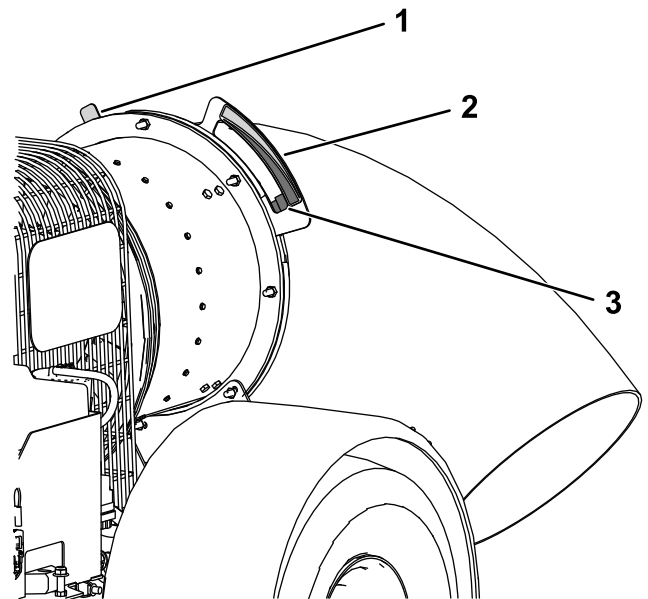
Preprava stroja z pracoviska

Dôležité: Pred prepravou stroja z pracoviska zdvihnite dýzu dúchadla. Ak počas prepravy necháte dýzu dúchadla v dolnej polohe, dýza sa môže dotýkať zeme a poškodiť sa.

Ukazovateľ polohy dýzy

Ukazovateľ polohy dýzy (Obrázok 22) sa nachádza za plášťom turbíny, nad palivovou nádržou.

Poznámka: Štítok na ukazovateli polohy dýzy signalizuje polohu dýzy vzhľadom na zem.



Obrázok 22

g314786

Niektoré časti sú skryté pre prehľadnosť.

1. Červený indikátor
2. Ukazovateľ polohy dýzy a štítok
3. Zelený indikátor (zobrazený v okienku ukazovateľa polohy dýzy – dýza dúchadla zarovnaná vľavo)

K dýze dúchadla je pripevnený červený a zelený indikátor (Obrázok 22).

Zarovnanie dýzy

- Keď je v ukazovateli polohy dýzy viditeľný červený indikátor, dýza dúchadla je zarovnaná tak, aby prúd vzduchu smeroval k pravej strane stroja.
- Keď je v ukazovateli polohy dýzy viditeľný zelený indikátor, dýza dúchadla je zarovnaná tak, aby prúd vzduchu smeroval k ľavej strane stroja.

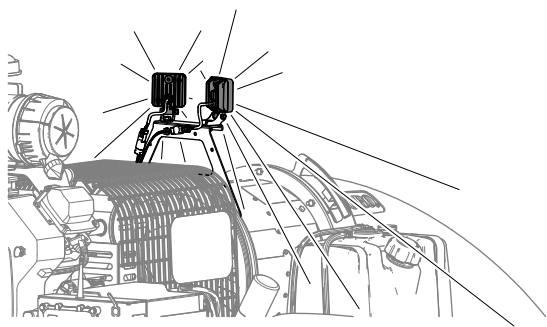
Uhol dýzy

Indikátor a ukazovateľ takto signalizujú uhol dýzy dýchadla:

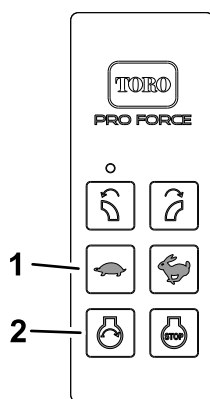
- Keď je indikátor na štítku v rovnako farebnej časti, signalizuje to, že otvor žľabu je umiestnený rovnobežnejšie so zemou.
- Keď je indikátor na štítku v inej farebnej časti, signalizuje to, že otvor žľabu je umiestnený bližšie k zemi.

Používanie voliteľných svetiel

1. Ak motor nie je v prevádzke, kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA/PRIŠLUŠENSTVO.
2. Ak chcete svetlá prepnúť do polohy ON (Zap.) alebo OFF (Vyp.), v nasledujúcej sekvencii stlačte tlačidlá na ručnom ovládači (Obrázok 23):
 - A. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA
 - B. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA



g342134



g343717

Obrázok 23

1. Tlačidlo ZNÍŽENIA OTÁČOK MOTORA
2. Tlačidlo ŠTARTU MOTORA

Prevádzkové tipy

- Nacvičte si používanie dýchadla. Dýchadlo používajte po vetre, aby sa odpadový materiál nevracal späť na vyčistenú oblasť.

- Pri odفukovaní odpadového materiálu z pracoviska spustíte motor na plný plyn.
- Nastavte polohu dýzy dýchadla, aby prúd vzduchu smeroval pod odpadový materiál.
- Pri používaní dýchadla okolo novovysadeného trávniká postupujte opatrne. Prúd vzduchu by mohol porušiť trávu.

Po prevádzke

Bezpečnosť po prevádzke

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred nastavením, opravou, čistením alebo skladovaním stroj vždy zaparkujte na pevnom a rovnom povrchu, vypnite motor, vyberte kľúč, počkajte, kým sa nezastaví pohyb všetkých pohyblivých častí, a nechajte stroj vychladnúť.
- Stroj od trakčnej jednotky odpojte až vtedy, keď bude na rovnom povrchu.
- Pri odpájaní stroja vždy zablokujte kolesá, aby ste predišli pohybu.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo na miestach, kde sa vyskytuje otvorený oheň, iskry alebo zapalovací plamienok, napríklad na ohrievači vody alebo inom spotrebiči.
- Všetky časti stroja uchovávajte v dobrom prevádzkovom stave a utiahnite všetok hardvér.
- Vymeňte všetky opotrebované, poškodené alebo chýbajúce štítky.

Bezpečnosť pri ťahaní

- Pred ťahaním stroja si preverte miestne, okresné alebo štátne bezpečnostné nariadenia týkajúce sa ťahania. Okrem toho treba dodržať bezpečnostné nariadenia týkajúce sa ťahania ministerstva dopravy.
- Pred prepravou vždy vypnite motor a dýzu dýchadla otočte nahor.
- Ťahajte len so strojom, ktorý má záves navrhnutý na ťahanie. Ťahané zariadenie pripájajte výlučne za čap.
- Vždy skontrolujte, či nie sú záves a spojka opotrebované. Stroj neťahajte v prípade poškodených alebo chýbajúcich závesov, spojok či reťazí.
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách stroja. Pneumatiky musia byť za studena nahustené na

241 kPa. Skontrolujte tiež opotrebovanie dezénu pneumatík na stroji.

- Vždy správne pripevnite bezpečnostné reťaze stroja k ťažnému vozidlu.
- Stroj neťahajte vyššou rýchlosťou ako 88 km/h. Odporúčaná rýchlosť pri ťahaní po teréne by nemala prekročiť 24 km/h.
- Vyhýbajte sa náhlemu zastaveniu a štartovaniu. Môže dôjsť k šmyku alebo zlomeniu jazdnej nápravy. Ťahanie zlepšia hladké a postupné štarty a zastavenia.
- Vyhýbajte sa prudkému zatáčaniu, aby ste sa vyhlí prevráteniu.
- Počas parkovania podložte kolesá, aby sa predišlo pohybu.
- Pri nakladaní stroja do vlečky alebo kamiónu používajte rampy s plnou šírkou.
- Stroj bezpečne pripevnite k prívesu popruhmi, reťazami, káblami alebo lanami. Predné aj zadné popruhy by mali smerovať nadol a smerom od stroja.

Používanie diaľkového ovládača

- Nedodržanie bezpečnostných opatrení môže spôsobiť zlyhanie vybavenia, nemožnosť používať vybavenie a zranenie osôb.
- Používajte a zachovávajte správnu kabeláž. Dodržiavajte pokyny výrobcu vybavenia. Nevhodná, uvoľnená a rozstrapkaná kabeláž môže spôsobiť zlyhanie systému, poškodenie vybavenia a prerušenie prevádzky.
- Zmeny alebo úpravy stroja, ktoré výslovne neschválil výrobca, budú predstavovať zrušenie záruky.
- Vlastník a operátori stroja musia dodržiavať všetky platné federálne, štátne a miestne právne predpisy týkajúce sa montáže a prevádzky stroja. Nedodržanie predpisov by mohlo viesť k pokutám a používateľovi by to mohlo brániť v používaní vybavenia.
- Pred prevádzkou sa uistite, že sú stroje aj okolitá oblasť čisté. Neaktivujte systém diaľkového ovládača, kým si nie ste istí, že je to bezpečné.
- Na čistenie ovládača používajte vlhkú handričku. Po prevádzke odstráňte blato, betón a nečistoty, aby ste predišli zaseknutiu alebo upchatiu tlačidiel, páčok, kabeláže a spínačov.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do diaľkového ovládača či krytov základnej jednotky. Na čistenie diaľkového ovládača ani základnej jednotky nepoužívajte vysokotlakové vybavenie.
- Stroj používajte a skladujte len pri špecifikovanej prevádzkovej a skladovacej teplote.

Preprava

- Pri nakladaní a vykladaní stroja do vlečky alebo kamiónu buďte opatrní.

Údržba

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Poznámka: Z lokality www.Toro.com si prevezmite bezplatnú kópiu schémy zapojenia elektrického alebo hydraulického systému a pomocou prepojenia zameraného na príručky na domácej stránke vyhľadajte svoj stroj.

Bezpečnosť pri údržbe

- Pred čistením, servisom alebo nastavením stroja vykonajte nasledujúce kroky:
 - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
 - Vypnite motor, vyberte kľúč, odpojte kábel zapaľovacej sviečky a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
 - Podložte kolesá.
 - Odpojte stroj od trakčnej jednotky.
 - Pred vykonaním údržby nechajte komponenty stroja vychladnúť.
- Vykonávajte len pokyny údržby popísané v tejto príručke. V prípade potreby veľkých opráv alebo pomoci sa obráťte na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
- Pri vykonávaní prác pod strojom stroj podprite blokmi alebo stojanmi.
- Pred vykonaním údržby alebo nastavením stroja sa uistite, že sú bezpečne nasadené všetky kryty.
- Nevyškolený personál nesmie vykonávať servis stroja.
- V prípade potreby podpory stroja alebo komponentov použite stojany.
- Opatrne uvoľnite tlak z komponentov s uloženou energiou.
- Nenabíjajte batérie počas vykonávania servisu stroja.
- Ak chcete znížiť riziko požiaru, dbajte na to, aby sa v priestore okolo motora nenachádzalo nadmerné množstvo maziva, trávy, listov a nahromadených nečistôt.
- Ak je to možné, nevykonávajte údržbu pri spustenom motore. Nepribližujte sa k pohyblivým častiam.
- Ak musíte pri nastavení počas údržby spustiť motor, nepribližujte sa rukami, nohami, oblečením ani inými časťami tela k motoru ani iným pohyblivým častiam. Zabráňte, aby sa k stroju priblížili okolostojace osoby.
- Vyčistite rozliaty olej a palivo.
- Všetky diely udržiajte v dobrom stave a všetky úchytky utiahnuté. Vymeňte všetky poškodené alebo chýbajúce štítky.
- Nezasahujte do určenej funkcie bezpečnostného zariadenia ani neobmedzujte ochranu zaistovaných bezpečnostným zariadením. Pravidelne kontrolujte správnu prevádzku.
- Neprekračujte otáčky motora zmenou hlavných nastavení. Ak chcete zaručiť bezpečnosť a presnosť, nechajte maximálne otáčky motora skontrolovať pomocou otáčkomera autorizovanému distribútorovi spoločnosti Toro.
- V prípade potreby veľkých opráv alebo pomoci sa obráťte na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
- Akékoľvek úpravy tohto stroja môžu ovplyvniť jeho prevádzku, výkon, odolnosť alebo používanie a môžu spôsobiť zranenie alebo smrť. Také používanie môže zrušiť platnosť záruky na produkt od spoločnosti The Toro Company.

Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvých 8 hodinách	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte stav a napnutie remeňa.
Po prvých 10 hodinách	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte uťahovací moment matíc svorníkov kolies.
Pri každom použití alebo denne	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte hladinu motorového oleja. • Vyčistite mriežku motora a chladič oleja. • Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. • Skontrolujte svorku dýzy dýchadla. • Vyčistite vodiace lišty dýzy.
Po každých 25 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená (v prašnom alebo piesočnatom prostredí to robte častejšie).
Po každých 50 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte stav a napnutie remeňa.
Po každých 100 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra (v prašnom alebo piesočnatom prostredí to robte častejšie). • Vymeňte motorový olej. Olej meňte častejšie, ak stroj používate v prašnom alebo piesčitom prostredí. • Skontrolujte stav pneumatík.
Po každých 200 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte olejový filter. Olejový filter meňte častejšie, ak stroj používate v prašnom alebo piesčitom prostredí. • Skontrolujte zapalovacie sviečky. • Vymeňte vzduchový filter uhlíkového kanistra (v prašnom alebo piesočnatom prostredí servis vykonávajte častejšie). • Vymeňte filter uhlíkového kanistra v odvodušňovacej rúrke.
Po každých 500 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte palivový filter.

Dôležité: Ďalšie postupy údržby nájdete v používateľskej príručke k motoru.

Kontrolný zoznam dennej údržby

Túto stranu skopírujte na účely pravidelného používania.

Položka kontrolného zoznamu údržby	Na týždeň:						
	Pondelok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
Skontrolujte hladinu motorového oleja.							
Vyčistite mriežku motora a chladič oleja.							
Skontrolujte predčistič vzduchového filtra.							
Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.							
Skontrolujte utiahnutie montážnej svorky dýzy dúchadla							
Vyčistite vodiace lišty dýzy.							
Skontrolujte všetky nezvyčajné zvuky motora.							
Skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín.							
Opravte poškodený náter.							

Poznámky k problematickým oblastiam		
Osoba, ktorá vykonala kontrolu:		
Položka	Dátum	Informácie

Postupy pred údržbou stroja

▲ VÝSTRAHA

Nesprávna údržba stroja by mohla spôsobiť predčasnú poruchu systémov stroja, čo by mohlo viesť k zraneniu operátora alebo okolostojacich osôb.

Stroj udržiavajte správnym spôsobom a v dobrom prevádzkovom stave, ako je uvedené v týchto pokynoch.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Ak necháte kľúče v zapalovaní, iná osoba môže náhodne naštartovať motor a vážne zraniť vás alebo iné osoby v okolí.

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyberte kľúč zo zapalovania a odpojte drôty zo zapalovacích sviečok. Káble odložte nabok, aby sa náhodne nedostali do kontaktu so zapalovacími sviečkami.

Príprava stroja

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Zastavte motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Podložte kolesá.
4. Odpojte stroj od trakčnej jednotky.
5. Pred vykonaním údržby nechajte komponenty stroja vychladnúť.
6. Odpojte drôt zapalovacej sviečky.

Príprava stroja na zváranie a opravy

Dôležité: Ak neodpojíte batériu, môžete natrvalo poškodiť bezdrôtový riadiaci modul a ovládač TEC.

- Pred zváraním na stroji odpojte záporný kábel batérie.
- Po dokončení zvárania na stroji pripojte záporný kábel k batérii.

Údržba motoru

Bezpečnosť pri práci s motorom

- Pred kontrolou oleja alebo pridávaním oleja do kľukovej skrine vypnite motor.
- Nemeňte ani neprekráčajte otáčky motora.

Údržba vzduchového filtra

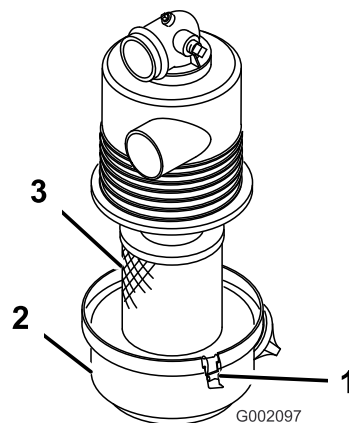
Servisný interval: Po každých 25 hodinách prevádzky—Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená (v prašnom alebo piesočnatom prostredí to robte častejšie).

Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra (v prašnom alebo piesočnatom prostredí to robte častejšie).

Kontrola vzduchového filtra

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Skontrolujte, či nie je vzduchový filter poškodený, čo by mohlo viesť k úniku vzduchu. Uistite sa, že kryt okolo telesa vzduchového filtra tesní ([Obrázok 24](#)).

Poznámka: Vymeňte poškodený kryt alebo plášť vzduchového filtra.



Obrázok 24

1. Západka vzduchového filtra
 2. Plášť vzduchového filtra
 3. Vložka vzduchového filtra
3. Uvoľnite západky zaisťujúce kryt vzduchového filtra na plášti vzduchového filtra ([Obrázok 24](#)).

4. Oddelíte kryt od plášt'a vzduchového filtra a vyčistíte vnútornú stranu krytu (**Obrázok 24**).

5. Vložku vzduchového filtra jemne vysuňte z plášt'a vzduchového filtra.

Poznámka: Ak chcete eliminovať množstvo nahromadeného prachu, vyhýbajte sa búchaniu filtrom o plášť vzduchového filtra.

6. Skontrolujte vložku vzduchového filtra.

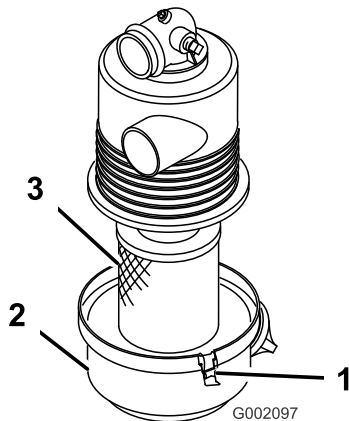
Poznámka: Skontrolujte utesnený koniec filtra.

Dôležité: Vymeňte poškodený filter.

- Ak je vložka vzduchového filtra čistá, nasadíte ju. Pozrite si časť [Vloženie vzduchového filtra \(strana 27\)](#).
- Ak je vložka vzduchového filtra poškodená, vymeňte ju. Pozrite si časti [Výmena vzduchového filtra \(strana 27\)](#) a [Vloženie vzduchového filtra \(strana 27\)](#).

Výmena vzduchového filtra

1. Vyčistíte port na odstraňovanie nečistôt, ktorý sa nachádza na kryte vzduchového filtra.
2. Demontujete gumenú klapku ventilu z krytu, vyčistíte priestor a znova namontujete klapku ventilu.
3. Uvoľníte západky zaistujúce kryt vzduchového filtra na plášti vzduchového filtra a zložíte kryt (**Obrázok 25**).



Obrázok 25

g002097

1. Západka vzduchového filtra
2. Plášť vzduchového filtra
3. Vložka vzduchového filtra

4. Vložku vzduchového filtra jemne vysuňte (**Obrázok 25**) z plášt'a vzduchového filtra.

Poznámka: Ak chcete eliminovať množstvo nahromadeného prachu, vyhýbajte sa búchaniu filtrom o plášť vzduchového filtra.

5. Skontrolujte, či sa nový filter nepoškodil pri preprave.

Poznámka: Skontrolujte utesnený koniec filtra.

Dôležité: Nevkladajte poškodený filter.

Vloženie vzduchového filtra

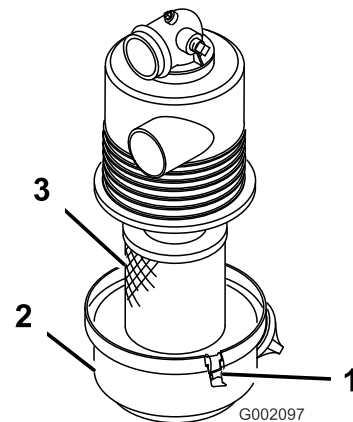
Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu motora, vždy používajte motor s vloženou kompletnou zostavou vzduchového filtra.

Dôležité: Nepoužívajte poškodenú vložku.

Poznámka: Čistenie použitej vložky vzduchového filtra sa neodporúča pre možnosť poškodenia média filtra.

1. Vyčistíte port na odstraňovanie nečistôt, ktorý sa nachádza na kryte vzduchového filtra.
2. Demontujete gumenú klapku ventilu z krytu, vyčistíte priestor a znova namontujete klapku ventilu.
3. Vložku vzduchového filtra vložte do plášt'a vzduchového filtra (**Obrázok 26**).

Poznámka: Uistite sa, že je filter správne utesnený tak, že počas inštalácie zatlačíte na vonkajší okraj filtra. Nestláčajte flexibilný stred filtra.



Obrázok 26

g002097

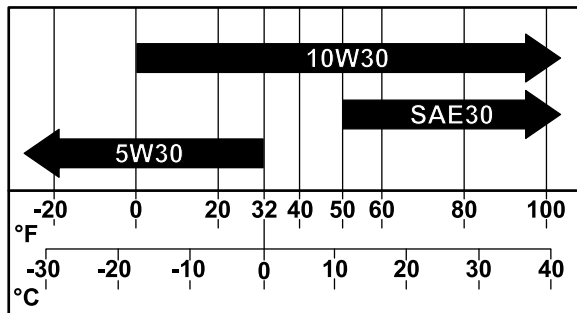
1. Západka vzduchového filtra
2. Plášť vzduchového filtra
3. Vložka vzduchového filtra

4. Zarovnajete kryt vzduchového filtra s plášťom vzduchového filtra a kryt zaistíte na plášti pomocou západiek (**Obrázok 26**).

Špecifikácia motorového oleja

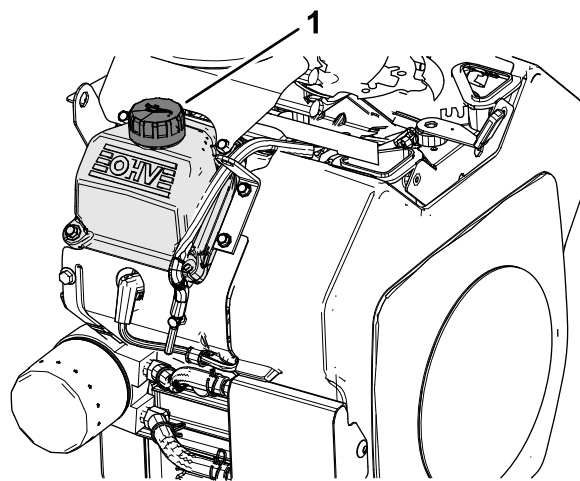
Typ oleja: detergentný olej (servisná klasifikácia API SJ alebo vyššia)

Viskozita oleja: pozrite si tabuľku uvedenú nižšie:



Obrázok 27

g341978



Obrázok 29

g341990

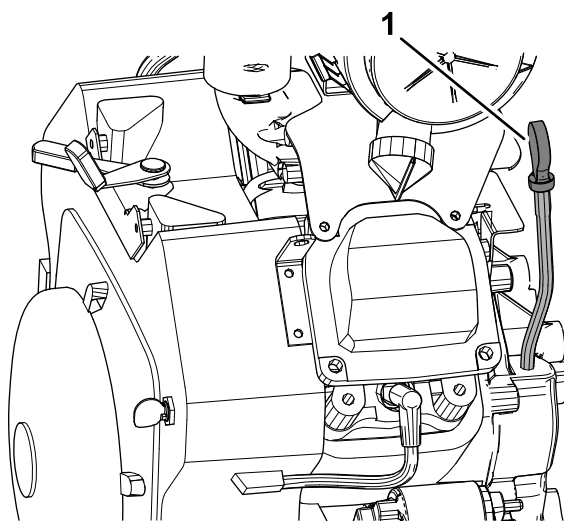
1. Viečko plniaceho hrdla oleja (kryt ventilu)

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Poznámka: Najvhodnejší čas na kontrolu hladiny motorového oleja je vtedy, keď je motor studený alebo pred naštartovaním motora v daný deň. Ak ste už motor naštartovali, pred kontrolou hladiny oleja počkajte minimálne 10 minút.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Očistite okolie olejovej mierky a viečka plniaceho hrdla oleja na kryte ventilu ([Obrázok 28](#) a [Obrázok 29](#)).



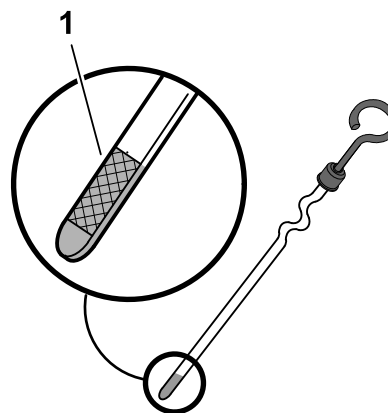
Obrázok 28

g341987

1. Mierka

3. Vyberte mierku a dočista utrite koniec ([Obrázok 28](#)).
4. Mierku úplne zasuňte do rúrky ([Obrázok 30](#)).
5. Vytiahnite ju a pozrite sa na jej kovový koniec.

Poznámka: Hladina oleja musí byť na vrchnej značke na mierke.



Obrázok 30

g341993

1. Rozsah hladiny oleja (mierka)

6. Ak je hladina oleja na mierke pod vrchnou značkou, zložte viečko plniaceho hrdla oleja, pomaly dolejte špecifikovaný olej až po vrchnú značku na mierke a znova nasadte viečko plniaceho hrdla oleja. Pozrite si časť [Špecifikácia motorového oleja \(strana 28\)](#).

Dôležité: Neprepínajte kľukovú skriňu olejom a neštartujte potom motor. Motor sa môže poškodiť.

7. Mierku úplne zasuňte do rúrky.

Výmena oleja

Servisný interval: Po každých 100 hodinách prevádzky Olej meňte častejšie, ak stroj používate v prašnom alebo piesčitom prostredí.

Kapacita kľukovej skrine: 2 l s filtrom

1. Naštartujte motor a nechajte ho bežať 5 minút.

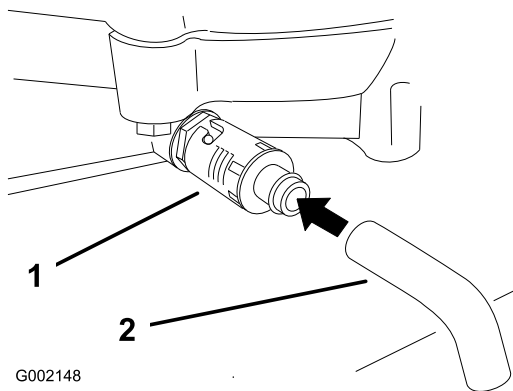
Poznámka: Teplý olej sa vypúšťa ľahšie.

2. Stroj zaparkujte tak, aby bola vypúšťacia strana o niečo nižšie ako opačná strana a zaistilo sa tak úplné vytečenie oleja.
3. Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
4. Pod výpust umiestnite nádobu. Otočte vypúšťací ventil oleja a nechajte ho vytečť (**Obrázok 31**).

Poznámka: Do vypúšťacieho ventilu môžete zasunúť hadicu, aby ste mohli usmerniť tok oleja. Hadica nie je súčasťou dodávky stroja.

5. Po úplnom vytečení oleja zatvorte vypúšťací ventil.

Poznámka: Použitý olej zlikvidujte v recyklačnom stredisku.



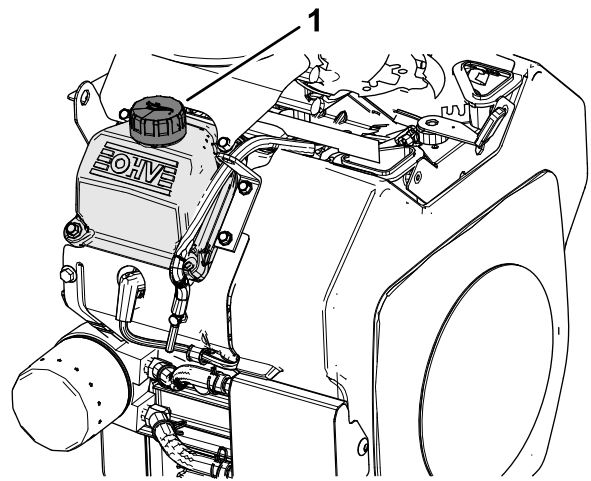
G002148

g002148

Obrázok 31

1. Vypúšťací ventil oleja
2. Hadica na vypúšťanie oleja (**nie je súčasťou dodávky**)

6. Do plniaceho hrdla na kryte ventilu pomaly lejte približne 80 % špecifikovaného oleja (**Obrázok 32**). Pozrite si časť **Špecifikácia motorového oleja (strana 28)**.



g341990

Obrázok 32

1. Viečko plniaceho hrdla oleja (kryt ventilu)

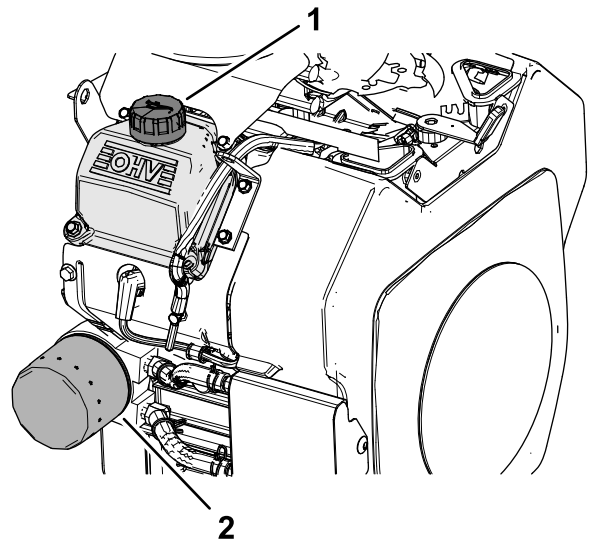
7. Skontrolujte hladinu oleja; pozri **Kontrola hladiny motorového oleja (strana 28)**.
8. Pomaly pridávajte ďalší olej, aby hladina oleja siahala po vrchnú značku na mierke.

Výmena olejového filtra

Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky Olejový filter meňte častejšie, ak stroj používate v prašnom alebo piesčitom prostredí.

Kapacita kľukovej skrine: 2 l s filtrom

1. Vypustite olej z motora; pozri **Výmena oleja (strana 29)**.
2. Vyberte starý filter a utrite povrch tesnenia adaptéra filtra (**Obrázok 33**).

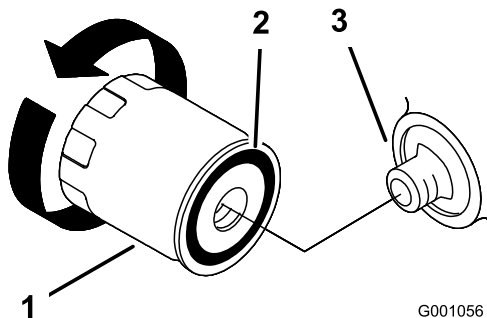


g341989

Obrázok 33

1. Viečko plniaceho hrdla oleja (kryt ventilu)
2. Olejový filter

- Na gumené tesnenie na náhradnom filtri naneste tenkú vrstvu nového oleja ([Obrázok 33](#)).
- Do adaptéra filtra vložte náhradný olejový filter, otáčajte olejový filter v smere hodinových ručičiek, kým sa gumené tesnenie nedotkne adaptéra filtra, a potom filter utiahnite o ďalšie $\frac{2}{3}$ až 1 otáčku ([Obrázok 34](#)).



Obrázok 34

- | | |
|----------------------|------------|
| 1. Olejový filter | 3. Adaptér |
| 2. Tesnenie adaptéra | |

- Zložte viečko plniaceho hrdla oleja ([Obrázok 33](#)) a pridajte do motora 2 l špecifikovaného oleja. Pozrite si časti [Špecifikácia motorového oleja \(strana 28\)](#) a [Výmena oleja \(strana 29\)](#).
- Motor nechajte bežať približne 3 minúty, potom ho vypnite a skontrolujte, či okolo olejového filtra nedochádza k úniku.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja a v prípade potreby ho doplňte.

Servis zapaľovacích sviečok

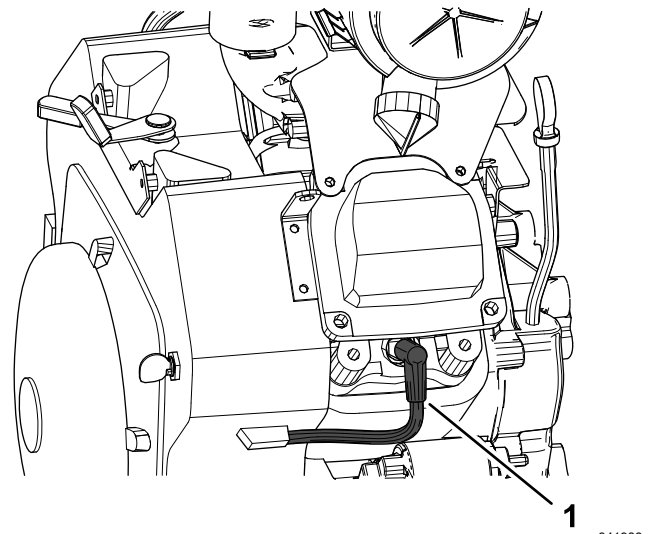
Typ zapaľovacej sviečky: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 alebo ekvivalent

Vzduchová medzera: 0,76 mm

Kontrola zapaľovacích sviečok

Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky

- Prípravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
- Vyčistite oblasť okolo zapaľovacích sviečok ([Obrázok 35](#)).

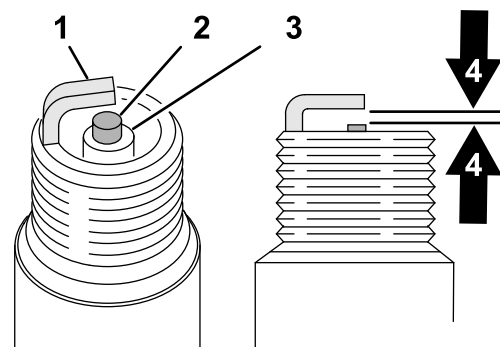


Obrázok 35

- Kábel zapaľovacej sviečky

- Odpojte drôty od zapaľovacích sviečok ([Obrázok 35](#)).
- Pomocou zakladacieho kľúča na zapaľovaciu sviečku vyberte zapaľovaciu sviečku a tesnenie.
- Pozrite sa na stred zapaľovacích sviečok ([Obrázok 36](#)). Ak vidíte na izolačnom prvku svetlohnedú alebo sivú farbu, motor funguje správne. Čierny povlak na izolačnom prvku zvyčajne signalizuje znečistenie vzduchového filtra.

Poznámka: Ak je zapaľovacia sviečka poškodená alebo opotrebovaná, vložte novú.



Obrázok 36

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. Bočná elektróda | 3. Izolátor |
| 2. Stredná elektróda | 4. Vzduchová medzera: 0,75 mm |

Dôležité: Ak má sviečka tmavý povlak, opotrebované elektródy či olejový film alebo je prasknutá, vždy ju vymeňte.

- Skontrolujte vzduchovú medzeru medzi strednou a bočnou elektródou ([Obrázok 36](#)). Vzduchová medzera by mala mať 0,76 mm.

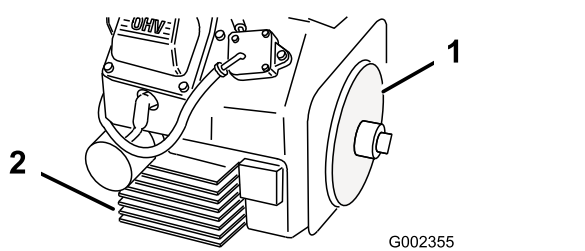
Poznámka: Ak nie je vzduchová medzera správna, ohnite bočnú elektródu a nastavte vzduchovú medzeru.

7. Zaskrutkujte zapalovaciu sviečku do motora a utiahnite ju momentom 27 N·m.
8. Kroky 2 až 6 zopakujte na druhom valci.

Čistenie mriežky motora a chladiča oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Pred každým použitím skontrolujte a vyčistite mriežku motora a chladič oleja. Odstráňte z chladiča oleja a mriežky motora všetku nahromadenú trávu, nečistoty alebo iné úlomky (Obrázok 37).



Obrázok 37

1. Mriežka motora
2. Chladič oleja

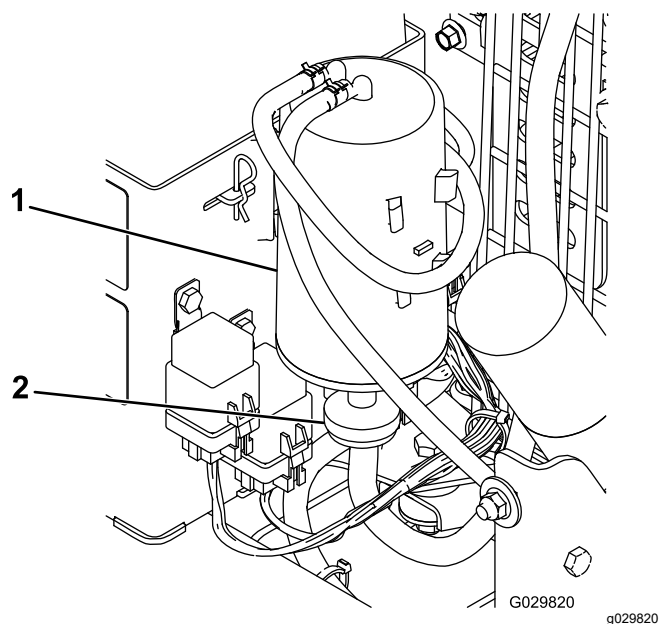
Údržba palivového systému

Servis uhlíkového kanistra

Výmena vzduchového filtra uhlíkového kanistra

Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Vyberte a zlikvidujte vzduchový filter uhlíkového kanistra (Obrázok 38).



Obrázok 38

1. Uhlíkový kanister
2. Vzduchový filter uhlíkového kanistra

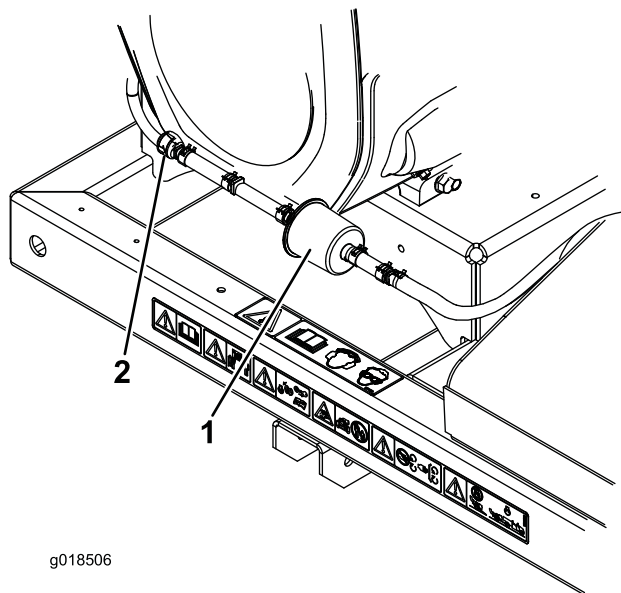
3. Vložte nový vzduchový filter.

Výmena filtra uhlíkového kanistra v odzdušňovacej rúrke

Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky

Poznámka: Pribežne kontrolujte znečistenie filtra v odzdušňovacej rúrke. Ak sa filter zdá znečistený, vymeňte ho.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Posuňte pružinové hadicové svorky na oboch stranách filtra uhlíkového kanistra v odvodušňovacej rúrke smerom od filtra ([Obrázok 39](#)).



g018506

Obrázok 39

1. Filter uhlíkového kanistra
2. Spätná klapka v odvodušňovacej rúrke

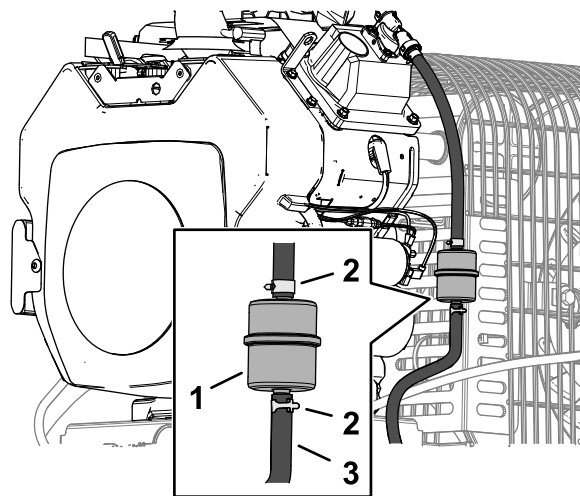
3. Vyberte a zlikvidujte uhlíkový filter ([Obrázok 39](#)).
4. V smere šípky na filtri smerujúcej k spätnej klapke vložte do hadice nový filter a zaistite ho hadicovými svorkami ([Obrázok 39](#)).

Výmena palivového filtra

Servisný interval: Po každých 500 hodinách prevádzky

Znečistený filter po demontáži z palivového potrubia nikdy nemontujte späť.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Nechajte stroj vychladnúť.
3. Súčasne stlačte konce hadicových svoriek a vysuňte ich z filtra ([Obrázok 40](#)).



g342101

Obrázok 40

1. Palivový filter
2. Hadicová svorka
3. Palivová hadica

4. Zložte uzáver z palivového potrubia.
5. Nainštalujte nový filter a presuňte hadicové svorky blízko filtra ([Obrázok 40](#)).

Servis palivovej nádrže

⚠ NEBEZPEČIE

Za určitých podmienok je palivo extrémne horľavé a veľmi výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže popáliť vás a iné osoby a môže spôsobiť poškodenie majetku.

- Po vychladnutí motora vypustite palivo z palivovej nádrže. Robte to vonku na otvorenom priestranstve. Rozliate palivo poutierajte.
- Pri vypúšťaní paliva nikdy nefajčite a nepribližujte sa k otvorenému ohňu ani k miestam, kde by iskra mohla zapáliť palivové výpary.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Uvoľnite hadicovú svorku na palivovom filtri a zasuňte ju nahor do palivového potrubia smerom od palivového filtra ([Obrázok 40](#)).
4. Odpojte palivové potrubie z palivového filtra ([Obrázok 40](#)).

Poznámka: Palivo nechajte vytečť do nádoby na palivo alebo záchytnej nádoby ([Obrázok 40](#)).

Poznámka: Teraz je najvhodnejší čas nainštalovať nový palivový filter, pretože palivová nádrž je prázdna.

5. Nainštalujte palivové potrubie na palivový filter. Posuňte hadicovú svorku blízko k palivovému filteru a zaistite palivové potrubie (**Obrázok 40**).

Údržba elektrického systému

Dôležité: Pred zváraním na stroji odpojte ovládač a záporný kábel od batérie, aby ste zabránili poškodeniu elektrického systému.

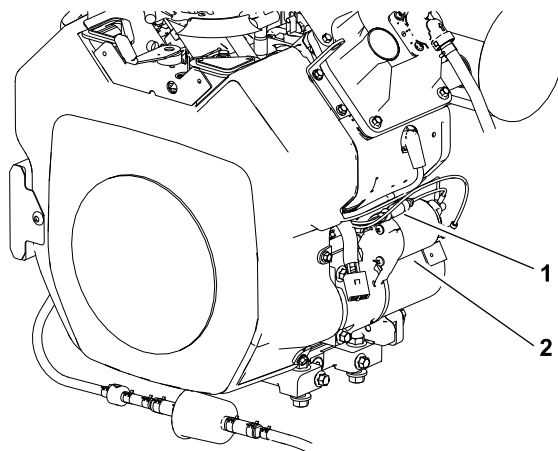
Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom

- Pred opravovaním stroja odpojte batériu. Najskôr odpojte záporný a potom kladný pól. Najprv pripojte kladný a potom záporný pól.
- Batériu nabíjajte v otvorenom a dobre vetranom priestore, v ktorom sa nevyskytujú iskry ani plamene. Pred pripojením alebo odpojením batérie odpojte nabíjačku. Používajte ochranný odev a používajte izolované nástroje.

Poistky

Výmena poistky motora

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť **Príprava stroja (strana 26)**.
2. V blízkosti motora štartéra roztvorte polovice držiaka vnútornej poistky na zväzku káblov motora (**Obrázok 41**).



Obrázok 41

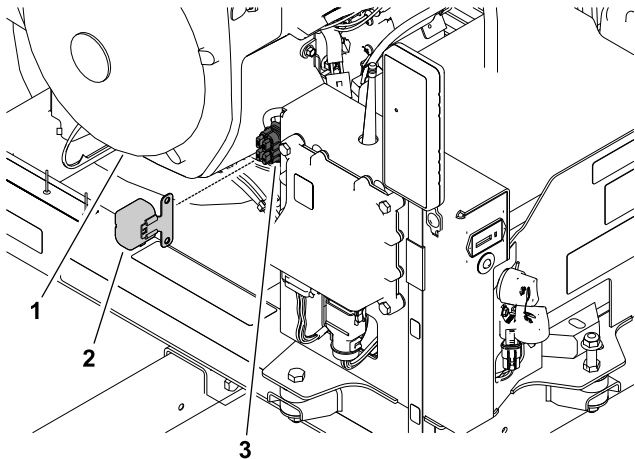
g233945

1. Poistka
2. Motor štartéra

3. Vyberte z držiaka otvorenú poistku.
4. Zasuňte do držiaka novú poistku (30 A).
5. Zložte polovice držiaka vnútornej poistky (**Obrázok 41**).

Výmena poistiek stroja

1. Z prednej vnútornej časti riadiacej veže zložte kryt z poistkovej skrinky (Obrázok 42).

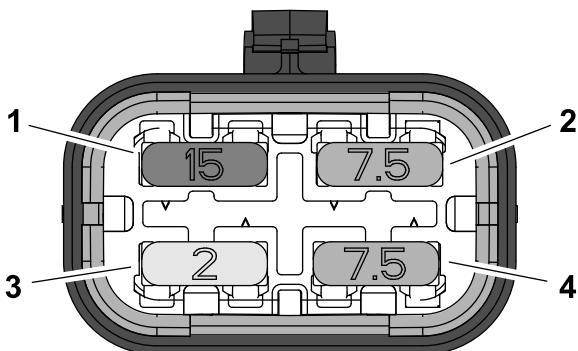


Obrázok 42

g233941

1. Motor
2. Kryt poistkovej skrinky
3. Poistková skrinka

2. Vyberte z poistkovej skrinky otvorenú poistku (Obrázok 42).
3. Vložte do otvoru v poistkovej skrinke novú poistku (Obrázok 43).



Obrázok 43

g341792

1. Poistka F-3 (15 A – elektrické príslušenstvo)
2. Poistka F-1 (7,5 A)
3. Poistka F-4 (2 A – ovládač TEC)
4. Poistka F-2 (7,5 A)

4. Nasadíte kryt na poistkovú skrinku

Poistková skrinka je súčasťou zväzku káblov stroja. Nachádza sa za prijímačom na pravej strane riadiacej veže (Obrázok 42).

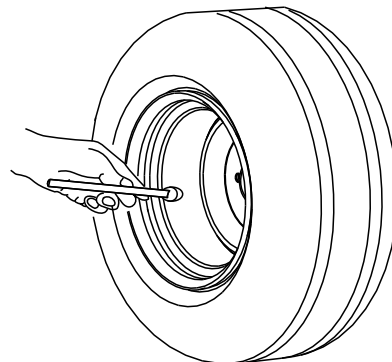
Údržba hnacej sústavy

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Skontrolujte tlak v pneumatikách (Obrázok 44).

Správny tlak v pneumatikách je 96,5 kPa.



G001055

Obrázok 44

g001055

Utiahnutie matíc svorníkov kolies

Servisný interval: Po prvých 10 hodinách

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nedodržanie správneho uťahovacieho momentu by mohlo spôsobiť poruchu alebo stratu kolesa a mohlo by dôjsť k zraneniu osôb.

Matice svorníkov kolies utiahnite momentom 95 až 122 Nm.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Matice svorníkov kolies utiahnite momentom 95 až 122 Nm.

Kontrola pneumatík

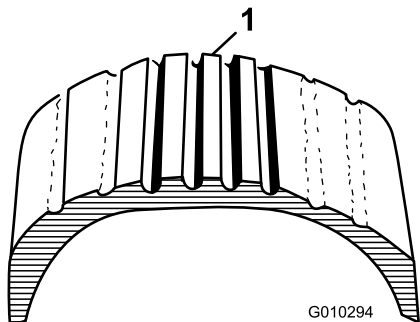
Servisný interval: Po každých 100 hodinách prevádzky

Nehody pri prevádzke môžu spôsobiť poškodenie pneumatiky alebo ráfu, preto po nehode skontrolujte stav pneumatík.

Informácie o pneumatikách DOT sa nachádzajú naboku pneumatiky. Tieto informácie zahŕňajú

menovité hodnoty zaťaženia a rýchlosti. Náhradné pneumatiky by mali mať rovnaké alebo vyššie menovité hodnoty.

Na **Obrázok 45** je uvedený príklad opotrebovania pneumatík v dôsledku nedostatočného nahustenia.

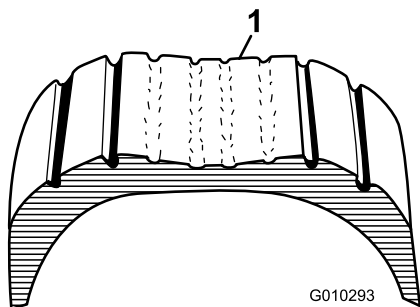


Obrázok 45

g010294

1. Príklad opotrebovania pneumatík v dôsledku nedostatočného nahustenia

Na **Obrázok 46** je uvedený príklad opotrebovania pneumatík v dôsledku nadmerného nahustenia.



Obrázok 46

g010293

1. Príklad opotrebovania pneumatík v dôsledku nadmerného nahustenia

Údržba remeňov

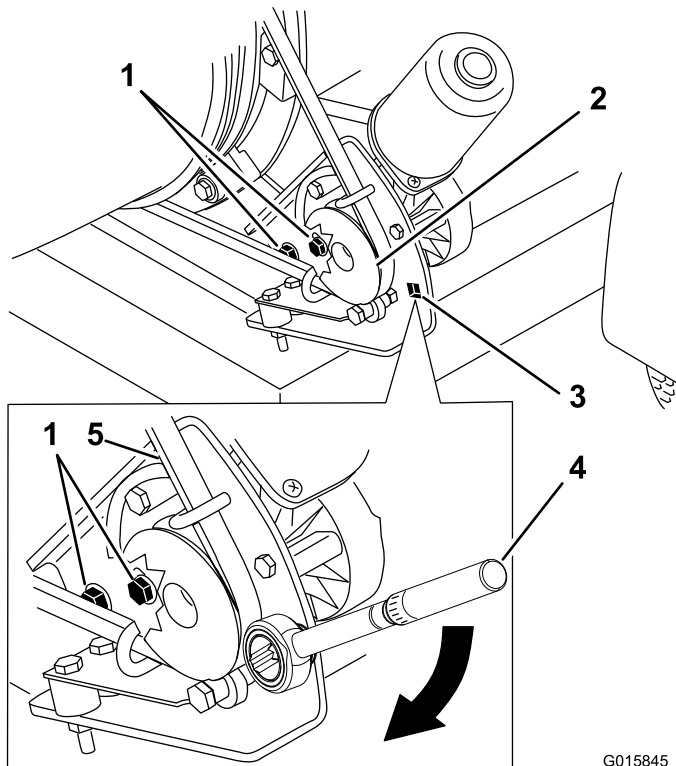
Nastavenie napnutia remeňa na ovládanie dýzy

Servisný interval: Po prvých 8 hodinách

Po každých 50 hodinách prevádzky

Ak pri zmene smeru dýzy dýchadla remeň na ovládanie dýzy skĺzava, nastavte jeho napnutie.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť **Príprava stroja (strana 26)**.
2. Uvoľnite 2 skrutky s prírubou a 2 poistné matice s prírubou zaisťujúce montážnu konzolu motora na držiaku plášťa na ráme stroja (**Obrázok 47**).



Obrázok 47

G015845
g015845

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Montážne skrutky | 4. Kľúč v montážnej konzole remenice utiahnite momentom 22,6 až 26,0 N·m |
| 2. Remenica | 5. Remeň |
| 3. Otvor na ťahovací kľúč | |

3. Hriadeľ ťahovacieho kľúča zasuňte do montážnej konzoly remenice, ako je znázornené na **Obrázok 47**.

4. Montážnu konzolu motora otáčajte smerom od dýzy dýchadla (**Obrázok 47**), kým kľúčom nedosiahnete ťahovací moment 22,6 až 26,0 N·m.

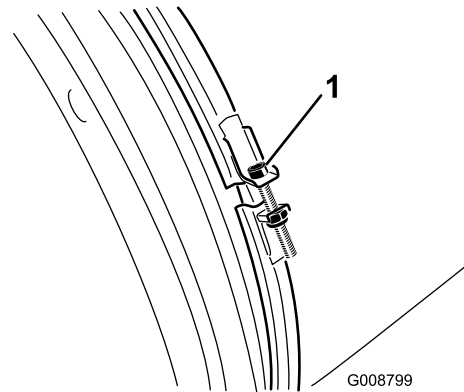
5. Napínajte remeň a zároveň utiahnite 2 skrutky s prírubou a 2 poistné matice s prírubou.

Údržba dúchadla

Kontrola svorky dýzy dúchadla

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Skontrolujte svorku dýzy dúchadla, či nie je opotrebovaná alebo poškodená ([Obrázok 48](#)).



Obrázok 48

1. Svorka dýzy dúchadla

-
3. Svorku dýzy dúchadla kontrolujte denne, aby ste zaručili, že je pevne utiahnutá ([Obrázok 48](#)).

Dôležité: Ak sa dýza dúchadla dotýka prekážky alebo nízkej časti terénu, svorka dýzy dúchadla by sa mohla uvoľniť.

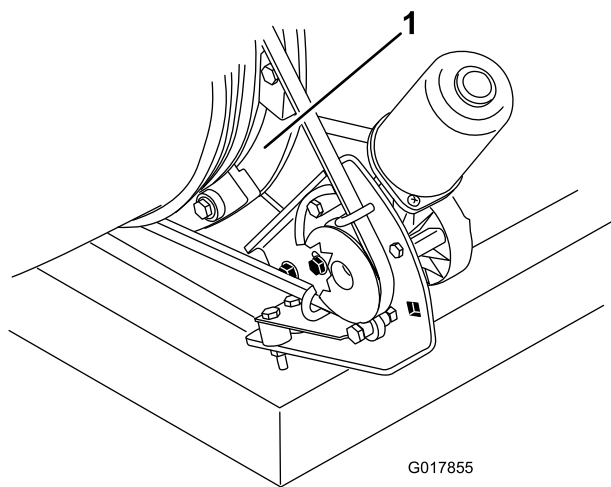
4. Ak je svorka uvoľnená, utiahnite maticu na svorke momentom 5,1 až 5,7 N·m.

Čistenie vodiacich líšt dýzy

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Odstráňte z vodiacich líšt dýzy všetku trávu, nečistoty alebo odpadový materiál, ktorý sa nahromadil okolo nich alebo v nich ([Obrázok 49](#)).

Poznámka: Ak sú vodiace líšty dýzy zanesené odpadovým materiálom, dýza sa nemusí voľne otáčať, čo môže poškodiť motor.



Obrázok 49

1. Vodiace lišty dýzy

Údržba ručného ovládača

Ručný ovládač a bezdrôtový radiaci modul

Skôr než budete môcť používať systém diaľkového ovládača, ručný ovládač musí byť prepojený s bezdrôtovým radiacim modulom. Ručný ovládač je vo výrobe priradený k bezdrôtovému radiacemu modulu. Keď potrebujete obnoviť komunikáciu medzi ručným ovládačom a bezdrôtovým radiacim modulom (napríklad pri použití nového alebo náhradného diaľkového ovládača s existujúcou základnou jednotkou alebo pri zmene frekvencie signálu z dôvodu miestneho rušenia), pozrite si časť [Priradenie ovládača a radiaceho modulu \(strana 37\)](#).

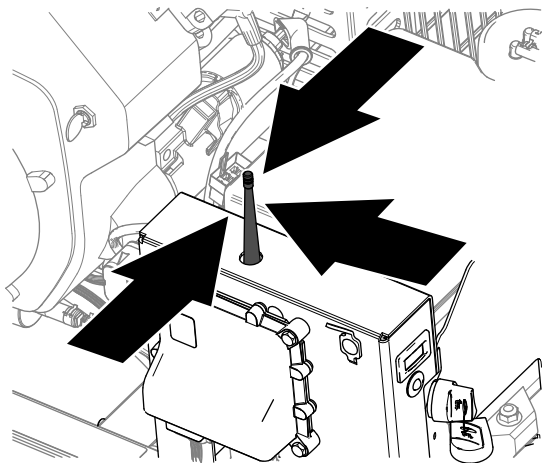
K bezdrôtovému radiacemu modulu Pro Force môžete priradiť len ručný ovládač Pro Force. Priradenie diaľkového ovládača Pro Force k inému bezdrôtovému radiacemu modulu Pro Force zruší priradenie diaľkového ovládača k pôvodnému stroju Pro Force.

Poznámka: Miestna interferencia počas prevádzky môže zrušiť priradenie ručného ovládača k bezdrôtovému radiacemu modulu. Keďže bezdrôtový radiaci modul počas priradenia vyberá niekoľko najlepších frekvencií signálu, stroj presuňte do oblasti narušenia signálu alebo zrušenia priradenia a priradte ho, aby ste dosiahli najlepšie výsledky.

Priradenie ovládača a radiaceho modulu

Dôležité: Na začiatku si prečítajte celý postup.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja \(strana 26\)](#).
2. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy STOP.
3. Ručný ovládač držte v ruke, stojte blízko bezdrôtového radiaceho modulu na mieste, z ktorého vám nič nebráni vo výhľade na anténu ([Obrázok 50](#)).

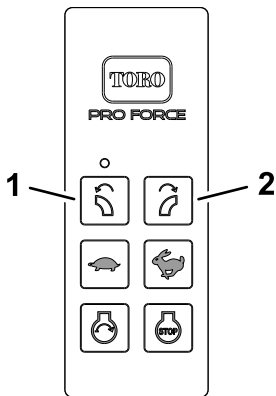


Obrázok 50

g343880

4. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá OTOČENIA DÝZY DOĽAVA a OTOČENIA DÝZY DOPRAVA (Obrázok 51).

Poznámka: Indikátor LED bude blikať približne raz za sekundu.



Obrázok 51

g343716

1. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOĽAVA
2. Tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOPRAVA

5. Obe tlačidlá držte stlačené, kým indikátor LED nezačne blikať približne dvakrát za sekundu.
6. Uvoľnite obe tlačidlá.
7. Stlačte a podržte tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOĽAVA (Obrázok 51).

Poznámka: Indikátor LED bude blikať približne dvakrát za sekundu.

8. Ďalej držte tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOĽAVA (Obrázok 51) a kľúč v zapaľovaní otočte do polohy RUN (Prevádzka).

Poznámka: Ak bol postup úspešný, indikátor LED sa rozsvieti. Rozsvietenie indikátora LED môže trvať až 20 sekúnd.

9. Uvoľnite tlačidlo OTOČENIA DÝZY DOĽAVA (Obrázok 51) a kľúč v zapaľovaní otočte do polohy STOP.

Poznámka: Systém diaľkového ovládača je pripravený na používanie s priradeným ručným ovládačom.

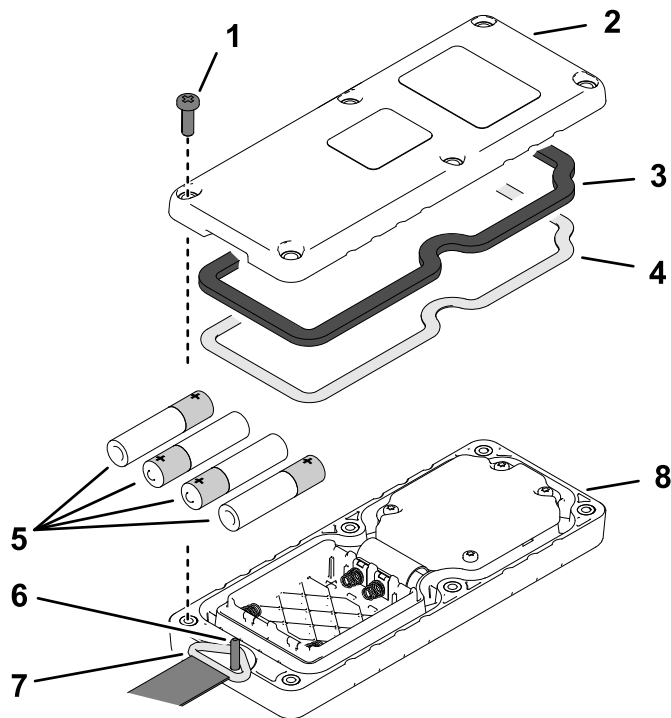
Výmena batérií v ovládači

Špecifikácia batérií: AAA (1,5 V)

Množstvo: 4

1. Demontujte 6 skrutiek zaisťujúcich polovicu krytu ručného ovládača a zložte zadný kryt (Obrázok 52).

Poznámka: Ak je to možné, pri skladaní krytu a vyberaní batérií nechajte gumené a oceľové tesnenie v drážke.



Obrázok 52

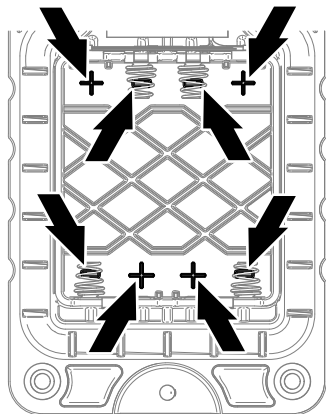
g341770

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Skrutka | 5. Batérie typu AAA |
| 2. Zadný kryt | 6. Kolík lanka |
| 3. Tesnenie | 7. Krúžok lanka |
| 4. Oceľové tesnenie | 8. Predný kryt |

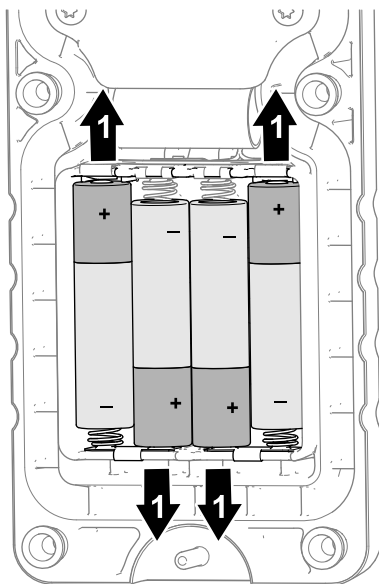
2. Vyberte vybité batérie a zlikvidujte ich správnym spôsobom v súlade s miestnymi nariadeniami.
3. Nové batérie vložte do priestorov pre batérie a dávajte pozor na zachovanie správnej polarít, ako je znázornené na Obrázok 53.

Poznámka: Pri vkladaní batérií sa riadte označeniami polarít (Obrázok 53) vylisovanými v priehradke pre batérie, aby ste predišli

poškodeniu priestorov pre batérie. Ak batérie do ručného ovládača vložíte nesprávne, nepoškodíte stroj, no ručný ovládač nebude fungovať.



g341771



g341769

Obrázok 53

1. Kladná polarita batérie

4. Uistite sa, že sa oceľové a gumené tesnenia nachádzajú v drážke v polovici krytu, a zarovnajte zadný kryt s predným ([Obrázok 52](#)).
5. Krúžok lanka nasadíte na kolík lanka ([Obrázok 52](#)).
6. Pomocou 6 skrutiek namontujte zadný kryt na predný ([Obrázok 52](#)).
7. Skrutky utiahnite momentom 1,5 až 1,7 N·m.

Riešenie problémov v prípade kódov porúch

Vyriešenie kódov porúch

Ak diagnostický indikátor signalizuje poruchu systému, vykonajte tieto postupy:

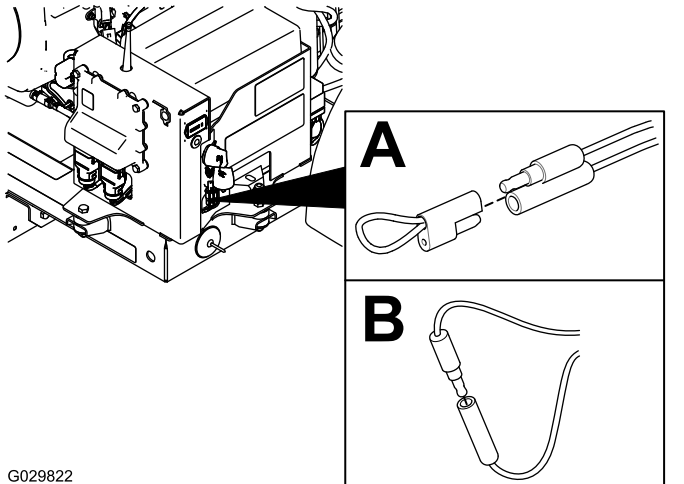
- [Aktivácia diagnostického režimu a kontrola kódov \(strana 41\)](#)
- [Resetovanie kódov porúch \(strana 41\)](#)
- [Ukončenie diagnostického režimu \(strana 41\)](#)

Tabuľka kódov porúch

Kód poruchy	Vzorec blikania diagnostického indikátora	Popis poruchy	Príčiny poruchy
11	Jedno bliknutie – pauza – jedno bliknutie – dlhá pauza – potom sa vzorec opakuje	Ovládač TEC alebo bezdrôtový riadiaci modul nemôžu komunikovať.	Konektor zväzku káblov na ovládači TEC alebo bezdrôtovom riadiacom module je uvoľnený, skorodovaný alebo poškodený.
			Zväzok káblov je poškodený. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
			Bezdrôtový riadiaci modul je poškodený. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
12	Jedno bliknutie – pauza – dve bliknutia – dlhá pauza – potom sa vzorec opakuje	Verzia softvéru ovládača TEC, bezdrôtového riadiaceho modulu alebo ručného ovládača je nekompatibilná s jedným z týchto ostatných komponentov.	Priradte ručný ovládač. Pozrite si používateľskú príručku k stroju.
			Nainštalujte správny softvér. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
13	Jedno bliknutie – pauza – tri bliknutia – dlhá pauza – potom sa vzorec opakuje	K bezdrôtovému riadiacemu modulu je priradený nesprávny ručný ovládač.	Ručný ovládač je priradený k inému stroju Pro Force.
			Ručný ovládač je z nesprávneho typu stroja, napríklad MH-400 s ručným ovládačom ProPass.
14	Jedno bliknutie – pauza – štyri bliknutia – dlhá pauza – potom sa vzorec opakuje	Napájací okruh bol prerušený z dôvodu nízkeho tlaku oleja (10 sekúnd alebo dlhšie).	Skontrolujte hladinu motorového oleja a podľa potreby upravte hladinu oleja.
			Spínač tlaku motorového oleja je poškodený alebo opotrebovaný. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
			Zväzok káblov je poškodený. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
15	Jedno bliknutie – pauza – päť bliknutí – dlhá pauza – potom sa vzorec opakuje	Napájací okruh bol prerušený z dôvodu nízkeho napätia batérie stroja (menej ako 5,5 V).	Skontrolujte stav kábla batérie. Skontrolujte, či je hardvér kábla pevne utiahnutý.
			Otestujte batériu a v prípade potreby ju nabite. Pozrite si <i>servisnú príručku</i> . V prípade potreby batériu vymeňte.
			Otestujte alternátor motora. Pozrite si <i>servisnú príručku</i> . V prípade potreby alternátor vymeňte.
			Otestujte regulátor/usmerňovač napätia motora. Pozrite si <i>servisnú príručku</i> . V prípade potreby regulátor/usmerňovač vymeňte.

Aktivácia diagnostického režimu a kontrola kódov

1. Kľúč v zapaľovaní otočte do polohy STOP.
2. Zložte upínací uzáver z 1-koľkového konektora a 1-zásuvkového konektora (Obrázok 54A).
3. Zapojte 1-koľkový konektor do 1-zásuvkového konektora (Obrázok 54B).



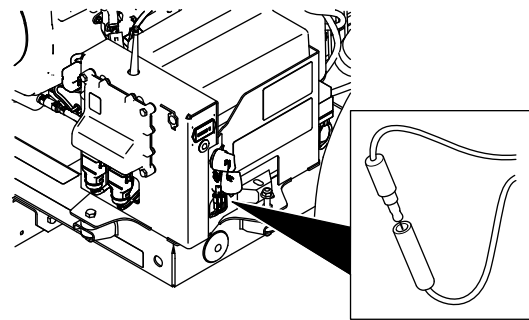
Obrázok 54

4. Otočte kľúč do polohy RUN (Prevádzka).
5. Sledujte sekvenciu vzorca blikania diagnostického indikátora a pozorujte tieto signály. Potom si pozrite tabuľku kódov porúch:
 - Počet a poradie blikaní v každej sekvencii vzorca blikania.
 - Poradie a dĺžka každej pauzy v sekvencii vzorca blikania.

Poznámka: Ak je aktívnych viac porúch stroja súčasne, blikať bude každá porucha a medzi sekvenciami bude dlhá pauza. Po zobrazení všetkých aktívnych porúch sa sekvencia porúch zopakuje. Ak neexistujú žiadne aktívne poruchy, diagnostický indikátor konštantne bliká raz za sekundu.

Resetovanie kódov porúch

1. Kľúč v zapaľovaní otočte do polohy RUN (Prevádzka).
2. Vyberte 1-koľkový konektor z 1-zásuvkového konektora (Obrázok 55).



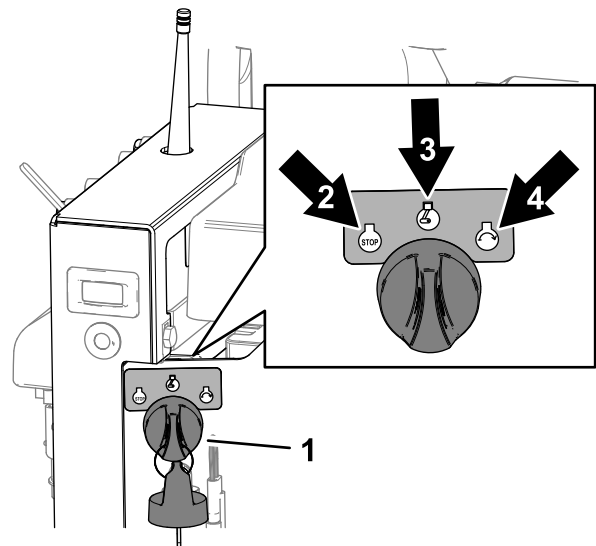
Obrázok 55

3. Zapojte 1-koľkový konektor do 1-zásuvkového konektora (Obrázok 55).

Poznámka: Diagnostický indikátor konštantne bliká raz za sekundu.

Ukončenie diagnostického režimu

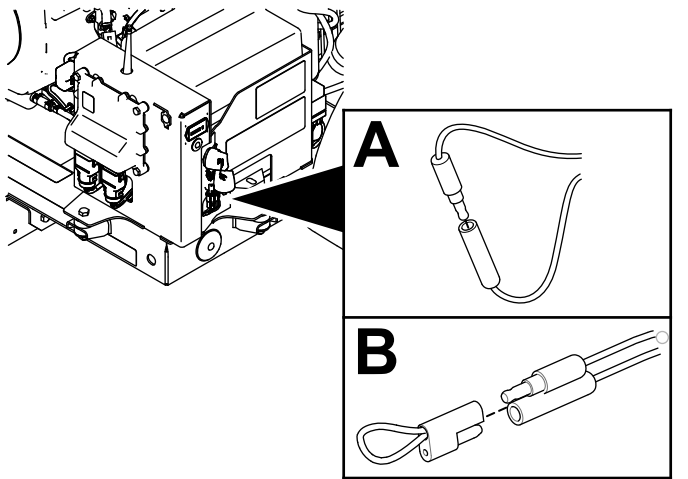
1. Otočte kľúč do polohy OFF (Vyp.) (Obrázok 56).



Obrázok 56

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Kľúč zapaľovania | 3. Poloha PREVÁDZKA/PRIŠL-UŠENSTVO |
| 2. Poloha STOP | 4. Poloha ŠTART |

2. Vyberte 1-koľkový konektor z 1-zásuvkového konektora (Obrázok 57).



Obrázok 57

3. Zapojte 1-kolíkový konektor a 1-zásuvkový konektor do upínacieho uzáveru (Obrázok 57).

Čistenie

Umývanie stroja

Dôležité: Na čistenie stroja nepoužívajte poloslanú ani upravenú vodu.

Dôležité: Stroj neumývajte vodou pod tlakom.

- Stroj umyte jemným čistiacim prostriedkom a vodou.
- Vyhnite sa nadmernému používaniu vody, najmä v blízkosti riadiacej konzoly.

Likvidácia odpadu

Motorový olej, motor a batérie v diaľkovom ovládači znečisťujú životné prostredie. Zlikvidujte ich v súlade s vnútroštátnymi a miestnymi predpismi.

Uskladnenie

Bezpečnosť pri skladovaní

Skôr než odídete z polohy operátora, vypnite stroj, vyberte kľúč (ak je súčasťou výbavy) a počkajte, kým sa všetky časti neprestanú pohybovať. Pred úpravou, servisom, čistením alebo skladovaním nechajte stroj vychladnúť.

Uskladnenie stroja

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, vypnite motor, vyberte kľúč zo zapaľovania, počkajte, kým sa nezastaví pohyb všetkých pohyblivých častí, a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
2. Z vonkajších častí celého stroja, najmä z motora, odstráňte pokosenú trávu, nečistoty a hlinu. Odstráňte nečistoty a plevy z vonkajších častí hlavy valcov motora a plášťa dúchadla.

Dôležité: Stroj môžete umývať jemným čistiacim prostriedkom a vodou. Stroj neumývajte vodou pod tlakom. Vyhňte sa nadmernému používaniu vody.

3. Vykonajte servis čističa vzduchu. Pozrite si časť [Údržba vzduchového filtra \(strana 26\)](#).
4. Vymeňte olej kľukovej skrine; pozri [Výmena oleja \(strana 29\)](#).
5. Skontrolujte tlak pneumatík. Pozrite si časť [Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách \(strana 34\)](#).
6. Ak stroj neplánujete používať viac ako 30 dní, pripravte ho na uskladnenie. Prípravu na uskladnenie stroja vykonajte takto:

- A. Do paliva v nádrži pridajte stabilizátor/kondicionér na báze nafty. Dodržte pokyny na zmiešanie od výrobcu stabilizátora. Nepoužívajte stabilizátor na báze alkoholu (etanolu ani metanolu).

Poznámka: Stabilizátor/kondicionér paliva je najúčinnnejší, keď sa zmieša s čerstvým palivom a používa sa neustále.

- B. Naštartujte motor a upravené palivo sa dostane do palivového systému (za 5 minút).
- C. Vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a vypustíte palivovú nádrž. Pozrite si časť [Servis palivovej nádrže \(strana 32\)](#).
- D. Naštartujte motor a nechajte ho v prevádzke, kým sa nezastaví.
- E. Použite sýtič motora. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, až kým ho už nebude možné naštartovať.

- F. Palivo zlikvidujte správnym spôsobom. Recyklujte podľa miestnych predpisov.

Dôležité: Palivo obsahujúce stabilizátor/kondicionér neskladujte dlhšie, ako odporúča výrobca stabilizátora paliva.

7. Vyberte zapaľovacie sviečky a skontrolujte ich stav. Pozrite si časť [Kontrola zapaľovacích sviečok \(strana 30\)](#). Po vybratí zapaľovacích sviečok z motora nalejte do otvoru na zapaľovaciu sviečku 2 polievkové lyžice motorového oleja. Teraz pomocou štartéra roztočte motor, čím sa olej distribuuje dovnútra valca. Namontujte zapaľovacie sviečky. Káble k zapaľovacím sviečkam nepripájajte.
8. Skontrolujte a dotiahnite všetky príchytky. Každú poškodenú alebo chýbajúcu časť opravte alebo vymeňte.
9. Natrite všetky poškriabané alebo kovové plochy. Farbu na takýto náter dodáva autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.
10. Stroj skladujte v čistej a suchej garáži alebo skladovacom priestore. Vyberte kľúč zo spínača zapaľovania a odložte ho mimo dosahu detí alebo iných neoprávnených osôb. Stroj zakryte, aby ste ho chránili, a udržiavajte ho v čistote.

Poznámky:

Poznámky:

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre EHP/Spojené kráľovstvo

Spôsob, akým spoločnosť Toro využíva vaše osobné údaje

Spoločnosť The Toro Company (ďalej uvádzané ako „spoločnosť Toro“) rešpektuje vaše súkromie. Keď nakupujete naše produkty, môžeme zhromažďovať určité vaše osobné údaje, a to priamo od vás alebo prostredníctvom miestnej pobočky alebo predajcu spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro využíva tieto informácie na plnenie zmluvných záväzkov, ako je napríklad registrácia záruky, spracovanie žiadosti o poskytnutie záruky alebo skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia produktu z trhu, a na legitímne obchodné účely, ako je napríklad zvyšovanie spokojnosti zákazníkov, skvalitňovanie produktov alebo poskytovanie informácií o produktoch, ktoré vás môžu zaujímať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, sesterským spoločnostiam, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek z týchto činností. Osobné údaje môžeme zverejniť aj v prípade, keď to vyžaduje zákon alebo v súvislosti s predajom, kúpou alebo zlúčením určitého podniku. Vaše osobné údaje nikdy nepredáme žiadnej inej spoločnosti na marketingové účely.

Uchovávanie vašich osobných údajov

Spoločnosť Toro bude uchovávať vaše osobné údaje dovtedy, kým to bude relevantné na vyššie uvedené účely a v súlade so zákonnými požiadavkami. Ďalšie informácie o platných lehotách uchovávaní vám poskytneme na adrese legal@toro.com.

Zväzok spoločnosti Toro týkajúci sa bezpečnosti

Vaše osobné údaje sa môžu spracúvať v USA alebo inej krajine, v ktorej môžu platiť menej prísne zákony na ochranu údajov ako v krajine vášho bydliska. Pri každom prenose vašich údajov mimo územia krajiny vášho bydliska podnikneme kroky požadované zo zákona na zaručenie vhodnej ochrany vašich údajov a zaistenia ich bezpečného prenosu.

Prístup a oprava

Môžete mať právo opraviť alebo revidovať svoje osobné údaje, prípadne namietať voči ich spracovaniu či obmedziť prístup k nim. V takom prípade napíšte e-mail na adresu legal@toro.com. Ak máte obavy súvisiace so spôsobom, akým spoločnosť Toro spracúva vaše údaje, odporúčame vám, aby ste sa v tejto záležitosti obrátili priamo na nás. Upozorňujeme, že osoby s trvalým pobytom v Európe majú právo podať sťažnosť na príslušný úrad na ochranu údajov.

Informácie o upoznení na základe Kalifornského návrhu 65

O čo ide v tomto upoznení?

Môžete sa stretnúť s tovarom, na ktorom je štítok s podobným upoznením, ako je toto:



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo rakoviny a poškodenia reprodukčných orgánov – www.p65Warnings.ca.gov.

Čo je Prop 65?

Zákon Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti, ktoré vykonávajú svoju obchodnú činnosť v Kalifornii, predávajú produkty v Kalifornii alebo vyrábajú produkty, ktoré sa môžu predávať alebo prepravovať do Kalifornie. Tento zákon nariaďuje, aby guvernér štátu Kalifornia aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby a/alebo iné reprodukčné poškodenia. Zoznam sa aktualizuje ročne a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v položkách, s ktorými prichádzame každý deň do kontaktu. Cieľom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o účinkoch týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie upoznení na všetkých produktoch, baleniach produktov alebo materiáloch dodávaných s produktmi. Upoznenie na základe zákona Prop 65 neznamená, že produkt porušuje niektoré bezpečnostné štandardy alebo požiadavky. Kalifornská vláda v skutočnosti vysvetlila, že upoznenie na základe zákona Prop 65 „nie je totožné s regulačným rozhodnutím o tom, či je určitý produkt bezpečný alebo nie“. Mnohé z týchto chemických látok sa už celé roky používajú v produktoch dennej spotreby bez zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Upoznenie na základe zákona Prop 65 znamená, že spoločnosť (1) vyhodnotila mieru vystavenia určitej látky a prišla k záveru, že táto miera neprekračuje „žiadnu hranicu vysokého rizika“, alebo (2) sa upoznenie rozhodla zverejniť na základe svojich znalostí o prítomnosti chemickej látky uvedenej vo vládnom zozname, no bez pokusu o vyhodnotenie miery vystavenia.

Platí tento zákon všade?

Upoznenia na základe zákona Prop 65 vyžadujú len kalifornské právne predpisy. Tieto upoznenia možno v Kalifornii vidieť na rôznych miestach okrem iného vrátane reštaurácií, predajní s potravinami, hotelov, škôl a nemocníc a na veľkom množstve produktov. Okrem toho uvádzajú niektorí internetoví a maloobchodní zásielkoví predajcovia upoznenia na základe zákona Prop 65 na svojich webových stránkach alebo v katalógoch.

Aký je rozdiel medzi kalifornskými upozneniami a federálnymi limitmi?

Štandardy podľa zákona Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné štandardy. Existujú rôzne látky, ktoré vyžadujú upoznenie na základe zákona Prop 65 pri oveľa nižšej úrovni, ako sú stanovené federálne limity. Napríklad štandard podľa zákona Prop 65 týkajúci sa upoznení pre olovo je 0,5 µg/deň, pričom táto hodnota je výrazne pod limitom definovaným vo federálnych a medzinárodných štandardoch.

Prečo sa upoznenie neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie podľa zákona Prop 65, zatiaľ čo pri podobných produktoch predávaných inde sa to nevyžaduje.
- Od spoločnosti zapojenej do súdneho sporu v súvislosti so zákonom Prop 65, ktorá dosiahne vyrovnanie, sa môže vyžadovať používanie upoznení na základe zákona Prop 65 na jej produktoch, no na iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty sa takáto požiadavka vzťahovať nemusí.
- Uplatňovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto upoznenia, pretože predpokladajú, že sa to od nich na základe zákona Prop 65 nevyžaduje. No chýbajúce upoznenia na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje chemické látky uvedené vo vládnom zozname na podobnej úrovni hodnôt.

Prečo spoločnosť Toro toto upoznenie uvádza?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytnúť spotrebiteľom čo najviac informácií, aby sa mohli rozhodnúť na základe dostatočných informácií o produktoch, ktoré nakupujú a používajú. V určitých prípadoch uvádza spoločnosť Toro upoznenia na základe svojich znalostí o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok uvedených vo vládnom zozname, a to bez vyhodnotenia úrovne vystavenia. Nie na všetky chemické látky uvedené v zozname sa totiž vzťahujú požiadavky súvisiace s limitom vystavenia. Hoci môže byť miera vystavenia v súvislosti s produktmi spoločnosti Toro zanedbateľná alebo úplne v rozsahu definovanom ako „žiadne vysoké riziko“, spoločnosť Toro sa napriek tomu rozhodla uvádzať upoznenia na základe zákona Prop 65. Navyše platí, že ak spoločnosť Toro tieto upoznenia neuvedie, štát Kalifornia alebo súkromné strany snažiac sa o presadzovanie zákona Prop 65 by ju mohli žalovať a hrozili by jej vysoké pokuty.



Záruka od spoločnosti Toro

Dvojročná obmedzená záruka alebo obmedzená záruka
po 1500 hodinách používania

Podmienky a príslušné výrobky

Spoločnosť The Toro Company zaručuje, že váš komerčný produkt značky Toro (ďalej uvádzané ako „produkt“) nemá žiadne chyby materiálov alebo spracovania na obdobie dvoch rokov alebo 1500 prevádzkových hodín* podľa toho, čo nastane skôr. Táto záruka sa vzťahuje na všetky produkty s výnimkou prevádzkovačov (pozrite si samostatné vyhlásenie o záruke na tieto produkty). Keď nastane okolnosť krytá zárukou, bezplatne opravíme produkt vrátane diagnostiky, práce, dielov a prepravy. Platnosť tejto záruky začína dátumom doručenia produktu pôvodnému kupujúcemu.

* Produkt vybavený počítadlom hodín.

Pokyny na získanie záručného servisu

Nesiete zodpovednosť za okamžité upozornenie distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu komerčných produktov, od ktorého ste si kúpili produkt, na vznik okolnosti krytej zárukou. Ak potrebujete pomoc pri vyhľadani distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu, prípadne ak máte otázky týkajúce sa vašich práv alebo povinností vyplývajúcich zo záruky, obráťte sa na nás:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 alebo 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti majiteľa

Ako majiteľ produktu ste zodpovední za povinnú údržbu a nastavenia uvedené v *používateľskej príručke*. Na opravy porúch produktu spôsobených nedodržaním povinnej údržby a nastavení sa táto záruka nevzťahuje.

Položky a podmienky, ktoré nie sú zahrnuté

Nie všetky poruchy alebo nesprávna činnosť produktu, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sú chybami materiálov alebo vyhotovenia. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce okolnosti:

- Poruchy produktu spôsobené používaním náhradných dielov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro alebo montáž a používanie doplnkov, prípadne upraveného príslušenstva a produktov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro.
- Poruchy produktu v dôsledku nevykonania odporúčanej údržby alebo nastavení.
- Poruchy produktu v dôsledku prevádzky produktu nesprávnym, nebalým alebo nebezpečným spôsobom.
- Diely opotrebované používaním, ktoré nie sú chybné. Príklady dielov opotrebovaných používaním pri bežnej prevádzke produktu okrem iného zahŕňajú brzdové doštičky a obloženia, obloženia spojky, čepele, kotúče, valce a ložiská (utesnené alebo mazateľné), nože plošiny, zapalovacie sviečky, samonastavovacie kolieska a ložiská, pneumatiky, filtre, remene a určité komponenty postrekovača, napríklad membrány, dýzy, prietokomery a spätné klapky.
- Poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi okrem iného vrátane počasia, spôsobov uskladnenia, znečistenia, používania neschválených palív, chladiacich kvapalín, mazív, aditív, hnojív, vody alebo chemických látok.
- Poruchy alebo problémy s výkonom v dôsledku používania palív (napríklad benzínu, dieselu alebo biodieselu), ktoré nespĺňajú príslušné priemyselné normy.
- Bežný hluk, vibrácie, opotrebovanie a poškodenie. Bežné opotrebovanie okrem iného zahŕňa poškodenie sedadiel v dôsledku opotrebovania alebo odretia, poškodený náter povrchov, poškrábané štítky alebo okná.

Iné krajiny ako Spojené štáty alebo Kanada

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady, by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a obznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak nie ste z akéhokoľvek dôvodu spokojní so službami svojho distribútora alebo sa vám nepodarilo získať informácie o záruke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Toro.

Diely

Na diely určené na výmenu podľa požadovanej údržby sa vzťahuje záruka na časové obdobie až do plánovanej výmeny tohto dielu. Na diely vymenené v rámci tejto záruky sa záruka vzťahuje počas trvania platnosti pôvodnej záruky na produkt a stávajú sa majetkom spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro prijme konečné rozhodnutie o tom, či opraví existujúci diel alebo zostavu, alebo ich vymení. Spoločnosť Toro môže pri záručných opravách používať recyklované diely.

Záruka na trakčné a lítium-iónové batérie

Trakčné a lítium-iónové batérie majú špecifikovaný celkový počet kilowatthodín, ktoré môžu počas svojej životnosti poskytnúť. Techniky prevádzky, dobijania a údržby môžu životnosť batérie predĺžiť alebo skrátiť. Keďže batérie v tomto produkte sa spotrebúvajú, množstvo užitočnej práce medzi intervalmi nabíjania sa bude pomaly znižovať, kým sa batéria úplne neopotrebuje. Výmena opotrebovaných batérií z dôvodu bežnej spotreby je zodpovednosťou majiteľa produktu. Poznámka: (len lítium-iónová batéria) Dodatočné informácie nájdete v záruke na batériu.

Celoživotná záruka na kľukovú skriňu (len model ProStripe 02657)

Na model ProStripe, ktorý je pôvodne vybavený originálnou lamelou spojky a spojkou brzdy čepele s ochranou pred pretáčaním od spoločnosti Toro (integrovaná zostava spojky brzdy čepele a lamely spojky) a používa ho pôvodný kupujúci v súlade s odporúčanými postupmi prevádzky a údržby, sa vzťahuje celoživotná záruka, ktorá poskytuje ochranu pred ohnutím kľukovej skrine motora. Na stroje vybavené trecími podložkami, jednotkami spojky brzdy čepele a ďalšími podobnými zariadeniami sa celoživotná záruka na kľukovú skriňu nevzťahuje.

Údržba vykonávaná majiteľom na vlastné náklady

Medzi bežné povinné servisy produktov od spoločnosti Toro na náklady majiteľa patrí optimalizácia motora, mazanie, čistenie a leštenie, výmena filtrov a chladiacej kvapaliny a vykonávanie odporúčanej údržby.

Všeobecné podmienky

V rámci tejto záruky je vašou jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným distribútorom alebo predajcom spoločnosti Toro.

Spoločnosť The Toro Company nie je zodpovedná za nepriame, náhodné ani následné poškodenia spojené s používaním produktov od spoločnosti Toro krytých touto zárukou vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov za poskytnutie náhradného vybavenia alebo služby za primeraný čas nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti počas vykonávania záručných opráv vyplývajúcich z tejto záruky. S výnimkou záruky na emisie uvedenej nižšie (ak platí) neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka. Všetky predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel sú obmedzené na lehotu trvania tento výslovné záruky.

Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd ani obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže sa vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho štátu.

Poznámka k záruke na emisie

Na systém čistenia výfukových plynov vo vašom produkte sa môže vzťahovať samostatná záruka, ktorá spĺňa požiadavky Agentúry na ochranu životného prostredia USA (EPA) alebo Výboru štátu Kalifornia pre kvalitu ovzdušia (CARB). Hodinové obmedzenia uvedené vyššie sa nevzťahujú na záruku na systém kontroly emisií. Pozrite si vyhlásenie o záruke na kontrolu výfukových plynov motora dodané s vašim produktom alebo uvedené v dokumentácii výrobcu motora.